



TRHOVOŠVINSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí

tslisty@gmail.com

listy

6

2022

Ročník XXXII

Zápis do prvních tříd opět klasicky

Po dvou letech se zápis do 1. tříd pro školní rok 2022/23 k velké radosti všech, pedagogů, rodičů a zejména dětí, opět konal tak, jak jsme byli všichni zvyklí v době předcovidové.

Po vyplnění elektronické žádosti letos zase pěkně postaru - s příchodem do vyzdobených tříd, s uvítáním od pohádkových postav z vyšších ročníků, se setkáním s paní učitelkou, s prvním samostatným projevem v novém prostředí školy, ve slavnostním oblečení, s doprovodem rodičů. Zkrátka tak, jak to má být, aby zůstala pěkná vzpomínka.

Pro následující školní rok bylo do naší školy zapsáno 90 žáků, 21 z nich má odklad školní docházky o jeden rok. **V září tedy do třech prvních tříd nastoupí 69 dětí** - 34 chlapců a 35 děvčat.

Toto číslo ale nemusí být definitivní - začátkem června v ZŠ Trhové Svině proběhne zvláštní zápis pro děti z řad ukrajinských uprchlíků.

Mgr. Jana Veselá
zástupce ředitele



VÝZVA - Volební číslo TSL

Politická hnutí a strany, které hodlají kandidovat v komunálních volbách 2022 mohou prezentovat své programy a kandidáty ve speciálním čísle TSL, které vyjde na přelomu srpna a září 2022.

Na základě zákona č. 302/2016 Sb., o sdružování politických stran a hnutí, mohou kandidující strany a hnutí dostat v obecním zpravodaji stejný prostor pouze za úplat. Každé straně/každému hnutí bude poskytnut prostor v rozsahu dvou stran A4. Cena za rozsah 2 stran A4 byla stanovena radou města na 500,- Kč (viz zápis z 10. jednání RM v tomto čísle).

Vaše programy, seznamy, foto kandidátů apod. redakce přijímá do 10. srpna 2022.

Redakční rada

Důležité upozornění

**Uzávěrka
červencového čísla
TSL je mimořádně
posunuta na 18. 6.**

Děkujeme
za pochopení.

Redakce TSL

AKTUÁLNÍ TÉMA

**Nové stromy
ve městě**

**Pomoc s žádostí
o kotlíkové dotace**

Pateropohádek

Nové stromy



Druhá fáze výsadby se uskuteční na podzim.
Str. 2

Pomoc s žádostí o kotlíkové dotace



Jihočeský kraj

Příjem žádostí začíná 6. 6. 2022

Str. 6

Patero pohádek



Trhové Svině budou v létě patřit pohádkám.
Str. 16



Z diáře starostky



síně na hřbitově a vysadili zde nové stromy, ke kterým přibudou také lavičky.

Nové stromy ve městě

Podpora kvalitní zeleně a výsadby stromů je jednou z našich priorit. V letošním roce se nám podařilo získat **100% dotaci z dotační výzvy Národního programu životního prostředí**. Díky této dotaci během letošního roku vysadíme ve městě **více než 100 nových stromů**. V první fázi jsme vysadili stromy na těchto místech: **Dělnická ulice u přehrady, křižovatka u studánky, Tovární ulice - u Pergálu, křižovatka ulic Na Nivách a Okružní. Prostor před základní školou** se změní v **sad**. Uvolnili jsme nevyužitý prostor **u smuteční**



Tuto dotaci jsme získali díky **spolupráci s firmou Natura verde**. Velké poděkování patří paní **Ing. Janě Steinbauerové** a panu **Janu Tomanovi**, kteří v souladu s dotačními podmínkami **připravili návrhy vhodných dřevin pro konkrétní místa**. Na **vytipování nových míst vhodných k vysazení stromů** se kromě obou zmíněných podílela i **zastupitelka města paní Mgr. Eva Chuchlová, Ing. arch. Jiří Weinzettl**

a vše před **schválením v radě města** konzultovala i **Komise výstavby a rozvoje města Trhové Sviny**.

Druhá fáze výsadby se uskuteční na podzim letošního roku a dále pracujeme na vytipování dalších vhodných míst pro další možnost získání dotace. Víím, jak je těžké smířit se s pokácením stromu, na který jsme byli zvyklí. Proto se kácí opravdu jen v těch nejnutnějších případech, a to stromy, které ohrožují své okolí - ostatně jejich pokácení musí být povoleno odborem životního prostředí. Doufám, že vás **vysazení nových stromů potěšilo** a že **doplněná zeleň přispěje ke zlepšení kvality života ve městě**.





Zlatý erb



Soutěž **Zlatý erb** je celostátní soutěž o nejlepší webové stránky a elektronické služby měst a obcí. V letošním roce se našemu městu povedlo obstát v jeho krajském kole a získali jsme dělené druhé a třetí místo v kategorii měst společně s Veselím nad Lužnicí. Vítězem se stejně jako v minulých letech stalo město Tábor. Tohoto umístění si opravdu ceníme, protože spolu s námi v této kategorii soutěžilo dalších deset jihočeských měst, dříve bychom řekli „okresních“ měst. Naše webové stránky byly vyhodnoceny jako lepší než měst, jako jsou např. České Budějovice, Písek, Jindřichův Hradec, Český Krumlov atd. Na práci na našich webových stránkách má zásluhu celá řada zaměstnanců, největší poděkování ale patří panu Ing. Václavu Bílkovi, informatikovi města.



Oslava konce 2. světové války



Po covidové pauze jsme si mohli **konec druhé světové války** připomenout nejen **položením věnců k pomníkům obětí**, ale mohli jsme se společně sejít i v **lampionovém průvodu**, který byl již tradičně ukončen **ohňostrojem na Velkém rybníce**. Pro každého pořadatele je radost, když se jejich akce zúčastní hodně lidí, a to se i letos povedlo. Také se osvědčilo to, že průvod vyšel později a nemuseli jsme čekat na tmou. Ohňostroj mohl začít velmi brzy poté, co celý průvod dorazil. Největší úspěch asi sklídily „svíce“ rozsvícené přímo na hladině rybníka. Zvláště bych chtěla **poděkovat Podhorance**, bez jejich hudby do kroku si průvod ani neumím představit. Poděkování patří i **skautskému oddílu Lesní záře**, za přípravu a **obřadní zapálení slavnostního táborového ohně**.





Z DIÁŘE STAROSTKY

dokončení

Domečku je 30 let

V sobotu 21. května mi bylo ctí zúčastnit se oslavy 30. výročí založení Domečku, střediska Husitské diakonie.

V rámci bohatého programu u kostela Církve československé husitské se v tomto kostele uskutečnila i mše jako **poděkování za dosavadní činnost Domečku i jako prosba o jeho další úspěšnou činnost**. Vedení bohoslužby se zúčastnil i **patriarcha ThDr. Tomáš Butta**. Z jeho rukou jsem přijala za město Trhové Sviny **plaketu s vyobrazením Jana Ámose Komenského** jako poděkování za mnoholetou spolupráci. Sice nejsem pamětníkem počátků činnosti Domečku, ale za posledních 12 let, kdy jsem měla možnost za město Trhové Sviny s Domečkem spolupracovat, je zřejmý velký rozvoj jejich činnosti. Za tyto poslední roky **svou činnost rozšířili i na poskytování služeb rodinám s dětmi v nepříznivé sociální situaci**. Také začali pracovat pro **pěstounské rodiny**. Tyto služby Domeček poskytuje **pro širší region**. Pro naše město je asi nejdůležitější fungování **nízkoprahového centra pro děti a mládež**, kterým poskytuje nejen **zajímavou mimoškolní činnost**, ale i **pomoc při řešení složitých životních situací** a jejich prevenci. Záslužná je pomoc i jejich **potravinové banky a šatníku**. Jako pro obě strany prospěšné se ukázalo i to, že **Domeček je provozovatelem kulturní památky v majetku města Trhové Sviny - Buškova hamru**. Právě na hamru celý program těchto oslav pokračoval. Opravdu **velmi oceňuji ochotu ředitele Domečku pana Karla Zettla, všech zaměstnanců i dobrovolníků z Domečku rozšiřovat svou činnost podle aktuálních potřeb společnosti**.

Mgr. V. Korčáková



INFORMACE Z RADNICE

Zápis z 9. jednání rady města

které se konalo 2. 5. 2022 po skončení jednání zastupitelstva

Omluven: Ing. D. Štojdl

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **souhlasí** s fyzickou likvidací vyřazeného drobného hmotného majetku MěKS Trhové Sviny ve sběrném dvoře Trhové Sviny dle seznamu schváleného kontrolním výborem. (pro 6)
- **souhlasí** s uvolněním částky 80.000 Kč z rozpočtu Divadla Otty Schwarzmüllera Trhové Sviny na uspořádání dvoudenního zájezdu do Jindřichova Hradce. Uvedené finanční prostředky nebudou čerpány z rozpočtu MěKS ani Města Trhové Sviny. (pro 6)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku na opravu kostela v Trhových Svinech pro Římskokatolickou farnost Trhové Sviny, Husova 2, 373 33 Nové Hradce ve výši 20.000 Kč a pověřuje starostku podpisem smlouvy. (pro 6)
- **souhlasí** s uzavřením Dodatku č. 3 ke Smlouvě o zemědělském pachtu ze dne 12. 2. 2021 se společností Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice s.r.o., kterým se sjednává pachtovné ve výši 10.000.000 Kč. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, čp. 422 a čp. 711 - NN", za úplaty 6.400 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1188/1 a 3867/1 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí** s vedením vodovodní a kanalizační přípojky pro připojení pozemku parc. č. 258/11 v k. ú. Trhové Sviny přes pozemek parc. č. 258/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **schvaluje**, na základě poptávkového řízení, cenovou nabídku na klimatizaci pro ekonomický odbor MěÚ Trhové Sviny od firmy TEMTECH s.r.o., Plešivec 359, 381 01 Český Krumlov, nabídková cena 160.197 bez DPH (193.838. Kč včetně DPH). (pro 6)

- **byla informována**, že v poptávkovém řízení na zajištění technického dozoru investora včetně BOZP na akci "Oprava kotle KOHLBACH" nebyla podána žádná nabídka.
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na dodavatele akce "Rekonstrukce klubovny SDH Rankov" s firmou CATMAN, s.r.o., Rankov 9, 374 01 Trhové Sviny, nabídková cena 570.849 Kč bez DPH (690.727,29 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
- **byla informována** o výzvě osadního výboru Něchov ohledně dalšího využití honitby na území této místní části.

Věra Bartošová

Ortopedická ordinace se vrací na polikliniku v Trhových Svinech

S velkou radostí musíme oznámit, že téměř na na den přesně se po osmi letech vrací na polikliniku do Trhových Svinech ortopedická ordinace.

V průběhu měsíce července zahájí svou činnost MUDr. Tomáš Trnka, lékař s atestací v oboru ortopedie a traumatologie pohybového ústrojí. Pan doktor bude dojíždět do Trhových Svínů zatím jednou týdně. Pracovat bude v budově "A" polikliniky, v prvním patře, bude mít společnou čekárnu s rentgenovým pracovištěm.

Přesný termín zahájení provozu včetně kontaktu zveřejníme na webových stránkách a prostřednictvím mobilního rozhlasu.

I. Božáková

**INFORMACE Z RADNICE****Zápis z 10. jednání rady města**

které se konalo které se konalo 16. 5. 2022 od 15:00 hodin

Omluven: Mgr. M. Majer

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2022 ke smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Hrádek, K 1552/1 - kabel NN". Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 1552/1 v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla** uzavřít Dodatek č. 1/2022 ke smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Březí, K 1895/1 - kabel NN". Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 1895/1 v k. ú. Březí u Trhových Svinů. (pro 6)
- **rozhodla** vypůjčit byt č. 45 v domě s pečovatelskou službou č.p. 1055 v Trhových Svinech paní xxx na dobu neurčitou s jednoměsíční výpovědní lhůtou od 30. 4. 2022. (pro 6)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt, ulice Branka č. p. 594 v Trhových Svinech na dobu určitou do 31. 12. 2022. (pro 6)
- **rozhodla** vypsát výběrové řízení na pronájem části pozemku parc. č. 3845/1 v k. ú. Trhové Sviny za účelem umístění stánku na prodej občerstvení v horní části náměstí po dobu trvání festivalu Valdauf 2022 za minimální nabídkovou cenu 5.000 Kč na dobu určitou od 19. 8. 2022 do 21. 8. 2022. (pro 6)
- **rozhodla** vypsát výběrové řízení na pronájem části pozemku parc. č. 3845/1 v k. ú. Trhové Sviny za účelem umístění stánku na prodej vína v prostřední části náměstí po dobu trvání festivalu Valdauf 2022 za minimální nabídkovou cenu 3.000 Kč na dobu určitou od 19. 8. 2022 do 21. 8. 2022. (pro 6)
- **rozhodla** vypůjčit pozemky parc. č. 607/8, 607/11 a část parc. č. 607/12 v k. ú. Trhové Sviny Mysliveckému spolku Trhové Sviny, IČ: 49019295, na dobu neurčitou od 1. 6. 2022. (pro 6)
- **schvaluje** aktualizovanou nabídku na kompletní opravu elektroinstalace výtahu v budově "B" na poliklinice v Trhových Svinech, kterou předložila servisující firma Výtahy-Line, s.r.o., Blahoslavova 14/16, 370 04 České Budějovice ve výši 329.000 Kč bez DPH (398.090 Kč včetně DPH). Jedná se o odstranění havarijního stavu. (pro 6)
- **schvaluje** příspěvek ve výši 250.000 Kč pro Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny na opravu elektroinstalace výtahu v budově "B" polikliniky v Trhových Svinech, 150.000 Kč bude hrazeno z dotačního programu Jihočeského kraje v rámci podpory odstranění bariér v budovách občanské vybavenosti. (pro 6)
- **schvaluje** aktualizovanou objednávku na čerpání pohonných hmot od firmy UNIPETROL RPA s.r.o. (odštěpný závod Benzina), se sídlem Litvínovice - Záluží 1, PSČ 436 70, IČO: 27597075, na základě které se zvyšuje sleva pro město na 1,50 Kč/l, a pověřuje starostku jejím podpisem. (pro 6)
- **rozhodla**, na základě poptávkového řízení, uzavřít příkazní smlouvu na zajištění TDI včetně BOZP na opravu kotle KOHLBACH v centrální kotelně v Trhových Svinech s firmou ENERGOSPOL, s.r.o., Na Sadech 2036/18, 370 01 České Budějovice, nabídková cena 587.000 Kč bez DPH a pověřuje starostku podpisem příkazní smlouvy.
- **byla informována a souhlasí** s reorganizací zaměstnanců (zdravotních sester) v rámci lékařské pohotovostní služby od 1. 5. 2022. (pro 6)
- **rozhodla** zveřejnit výběrové řízení na pronájem částí pozemků 60/3, 70/1, 70/2 a 3845/25 o výměře cca 2 000 m² v k. ú. Trhové Sviny za účelem provozování zábavných podniků v období trhovošvinské poutě v roce 2022, tj. od 9. 8. do 17. 8. 2022, s minimální nabídkovou cenou za pronájem pozemků 40.000 Kč. (pro 6)
- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na zajištění dodavatele školních pomůcek v rámci projektu „ZŠ Trhové Sviny - učební pomůcky pro rozvoj informatického myšlení a digitální kompetence“, předpokládaná cena je 650.000 Kč.

- **schvaluje** přijetí dotace ve výši 80.000 Kč z dotačního programu Jihočeského kraje Kulturní dědictví na realizaci projektu předprojektová příprava "Fara Trhové Sviny, st. 14/2, st. 14/1, k.ú. Trhové Sviny". Celkové uznatelné výdaje projektu činí 217.805,60 Kč včetně DPH. Rada města pověřuje starostku podpisem smlouvy o poskytnutí dotace. (pro 6)
- **schvaluje** přijetí dotace ve výši 20.000 Kč z dotačního programu Jihočeského kraje Podpora práce s dětmi a mládeží na realizaci projektu "Rozšiřujeme nabídku zájmové činnosti v Trhových Svinech". Celkové uznatelné výdaje projektu činí 25.000 Kč včetně DPH. Rada města pověřuje starostku podpisem smlouvy o poskytnutí dotace. (pro 6)
- **schvaluje** přijetí dotace ve výši 30.000 Kč z dotačního programu Jihočeského kraje Propagace muzeí a galerií na realizaci projektu "Pracovní listy k výstavě Remesla nejen na vodě". Celkové uznatelné výdaje projektu činí 42.894 Kč včetně DPH. Rada města pověřuje starostku podpisem smlouvy o poskytnutí dotace. (pro 6)
- **byla informována** o přehledu dotačních titulů, z kterých je možné získávat dotace pro město.
- **souhlasí** s žádostí TJ Spartak Trhové Sviny z.s. a **doporučuje** zastupitelstvu města schválit příspěvek ve výši 100.000 Kč. (pro 6)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 5/2022 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 1 660 322,22 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 1 660 322,22 Kč
 - změny ve financování v příjmech o celkovou částku 30 000 000 Kč
 - změny ve financování ve výdajích o celkovou částku 30 000 000 Kč.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **souhlasí** se Smlouvou o centralizovaném zadávání veřejné zakázky na zajištění nákupu a distribuce plomb a lístků o původu zvěře orgány státní správy myslivosti podle zákona č. 449/2001 Sb., o myslivosti, ve znění pozdějších předpisů, číslo smlouvy (DMS): 511-2022-1623310 a **pověřuje** starostku jeho podpisem. (pro 6)
- **postupuje k projednání** zastupitelstvu města OZV o místním poplatku za užívání veřejného prostranství.
- **byla informována** o návrhu nařízení města Trhové Sviny - Tržní řád.
- **rozhodla**, na základě zákona č. 302/2016 Sb., o sdružování politických stran a hnutí, ve znění pozdějších předpisů, že prezentace kandidujících stran a hnutí ve volebním čísle Trhovošvinských listů v srpnu 2022 bude způsobilá částkou 500 Kč. Každé straně/každému hnutí bude poskytnut prostor v rozsahu dvou stran A4. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Novinky ve fondu knihovny

Vieweg, Michal: **Děravé paměti**

Denemarková, Radka:

A já pořád kdo to tluče

Borská, Ilona:

Doktorka z domu Trubačů

Jakoubková, Alena:

Líný manžel, holé neštěstí

Jindra, Jaromír: **Zajatec osudů**

Caplin, Julie: **Domek v Irsku**

Prettin, Anne: **Příliv a odliv**

Kamecke Luisa Von:

Žena ze statku Falkensse

Patterson, James:

Začni se ptát

French, Tana: **Slídil**

Sigurdadóttir, Yrsa: **Panenka**

Carter, Chris: **Nenávist**

Hjort, Michael: **Kdo seje vítr**

Smith, Alex: **Doručovatelky**

Mgr. V. Hájková



Pomoc s žádostí o kotlíkové dotace

Přijměte, prosím, informaci, že **pracovníci místních akčních skupin (MAS) Jihočeského kraje pomohou domácnostem s nižšími příjmy bezplatně s přípravou a vyřízením žádosti o kotlíkovou dotaci.**

Příjem žádostí o kotlíkovou dotaci pro domácnosti s nižšími příjmy začíná 6. 6. 2022 v 17 hod.

Kontaktní osoby v následující tabulce:

kotliky@kraj-jihocesky.cz

MAS	Adresa kanceláře	Kontaktní osoba	Telefon	E-mail
MAS Blanský les - Netolicko	Mírové nám. 208 384 11 Netolice	Ing. Tereza Miškei	608 150 317	miskei@masbln.cz
MAS Blatensko	Spálená 727 388 01 Blatná	Tereza Ptáčníková	777 218 215	ptacnikova@blatensko.eu
MAS Brána Písecka	Čížová 75 398 31 Čížová	Roman Čarek Ing. Michaela Smrtová	602 113 600 604 746 195	info@branapisecka.cz smrtova.michaela@branapisecka.cz
MAS Česká Kanada	Pravdova 1113/II 377 01 Jindřichův Hradec	Bc. Eva Tunklová	606 123 379	tunklova@masck.cz
MAS Hlubocko-Lišovsko	Dům techniky České Budějovice spol. s r.o. Plzeňská 2311/2a (1. patro) 370 04 České Budějovice	Mgr. Kateřina Hovorková	773 312 373	khovorkova@mashl.cz
MAS Krajina srdce	Vančurova 1946 390 01 Tábor	Ing. Katarína Šmídová Jitka Misařová Petra Čechtíková	775 317 666 775 317 001 775 317 027	info@maskrajinasrdce.cz
MAS Lužnice	Sudoměřice u Bechyně 105 391 72 Sudoměřice u Bechyně	MgA. Zuzana Šimonová	608 535 016	clld@sudomerice.cz
MAS Pomalší	Družstevní 596 382 32 Velešín	Iva Černá, DiS	608 878 775	cerna@maspomalsi.cz
MAS Rozkvět	Školní 12 384 02 Lhenice	Monika Hůrská	774 139 464	hurska@masrozket.cz
MAS Sdružení Růže	Žižkovo náměstí 107 373 12 Borovany	Ing. Magdalena Chytrová	608 608 334	manazer@mas.sdruzeniruhe.cz
MAS Strakonicko	Palackého náměstí 1090 386 01 Strakonice	Ing. Věra Dědíkova	722 291 726	lag.strakonicko@seznam.cz
MAS Střední Povolaví	Kovářov 114 (1. patro) 398 55 Kovářov	Vendula Čechmáňková	727 896 290	mas-sp@seznam.cz
MAS Šumavsko	Archiváře Teplého 102 387 06 Malenice	Ing. Martin Rek	703 148 408	rek@massumavsko.cz
MAS Třeboňsko	Dukelská 145 379 01 Třeboň	Tomáš Novák Bc. Martina Bednářová	774 742 095 774 420 951	novak@mas-trebonsko.cz bednarova@mas-trebonsko.cz
MAS Vltava	Jiráskova 84 375 01 Týn nad Vltavou	Ing. Magda Pavlíková	733 580 739	info@vltavotynsko.cz



Jihočeský kraj



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Gratulace k jubileu

Významné životní **jubileum 90 let** oslavila 7. května 2022 **paní Blažena Kučerová**. Poblahopřála jí starostka města paní Mgr. Věra Korčaková. Jubilanťka vychovala tři děti, má osm vnoučat a nyní se těší již ze 13 pravnoučat. Paní Kučerové přejeme ještě hodně hezkých dnů strávených ve zdraví s její početnou rodinou.

Eva Pokorná, matrikářka



Z NAŠICH ŠKOL

Ocenění pro školní časopis

Trháček je časopis tvořený žáky 1. a 2. stupně ZŠ Trhové Sviny pod záštitou organizace MAS Sdružení růže. Redakční rada časopisu v současné době připravuje jeho 42. číslo. Jedná se o čtvrtletník přinášející aktuální informace o životě žáků, jejich školních aktivitách a akcích pořádaných na škole i mimo ni.



Přináší nejen důležité informace, ale i zábavné příspěvky, literární pokusy, kresby, hádanky, kvízy apod. Jednotlivé příspěvky jsou vždy bohatě doprovázeny autentickým fotografickým materiálem, za což byl časopis i **oceněn čestným uznáním porotou krajského kola soutěže Školní časopis roku 2022.**

Všechna čísla jsou dohledatelná na webových stránkách naší školy <http://www.zssviny.cz/trhacek-nezavisly-obcasnik-zs>

Mgr. Hana Jílková



Z NAŠICH ŠKOL

Ema má úspěšný rok

Ema Králová i v letošním školním roce úspěšně reprezentovala město Trhové Sviny a ZUŠ F. Pišingera. V září absolvovala celodenní akce na zahájení Jihočeského kytarového festivalu na Nových Hradech, kde opět seděla modelem profesorce T. Klanské z Prahy. Zahrála sólový koncert, pak také s kytarovým kvartetem a večer si zahrála v kytarovém orchestru studentů konzervatoře z Českých Budějovic.

Byla nominovaná a v březnu obdržela diplom Talent v MASce Sdružení Růže, v květnu na krajské soutěžní přehlídce "Zlivská kytara" vybojovala 1.cenu v sólové hře a též 1. cenu v náročné kategorii komorní hry (kytarové duo E. Králová - Nikola Rošková). Jsem velice pyšná a také moc ráda, že i díky Emě naše město Trhové Sviny znají v kytarovém světě.



Mgr. I. Hromková
ZUŠ F. Pišingera



Úspěchy gymnazistů v jarních soutěžích

V letošním roce se konečně opět naplno rozběhly školní předmětové i jiné soutěže. Studenti Gymnázia Trhové Sviny se v nich rozhodně neztratili.

Hubert Smolík z kvarty uspěl výrazně v **Dějepisné olympiádě**, když skončil v kategorii ZŠ-VG druhý v okresním kole - a poté obsadil druhé místo i v krajském kole. Tím se kvalifikoval do celostátního kola v Hradci Králové. V kategorii SŠ-G též olympiády skončil Jiří Průka ze septimy v okresním kole čtvrtý a Benedikt Balek ze sexty v krajském kole desátý. V krajském kole **Dějepisné soutěže studentů gymnázií** obsadil pak náš tým (Hubert Smolík z kvarty, Adam Hanuš a Vítězslav Mečír z kvinty) v konkurenci 16 jihočeských gymnázií čtvrté místo.

Velice se dařilo Jiřímu Sýkorovi ze sexty, který uspěl hned ve dvou předmětových olympiádách. V **Matematické olympiádě** kategorie B si doslova vypočítal v krajském kole třetí místo, a v krajském kole **Fyzikální olympiády** kategorie C dokázal zvítězit!

V **Zeměpisné olympiádě** vybojoval Daniel Sláma ze sekundy v okresním kole kategorie B třetí místo a v krajském kole pak skončil osmý. V okresní **Olympiádě z českého jazyka** (kat. SŠ) byla Anna Poláková z oktávy sedmá a v **Olympiádě z německého jazyka** (kat. SŠ) byl Matěj Kučera ze septimy šestý.

Studenti uspěli i v literárních soutěžích. V **Jihočeské žabce 2022**, kterou pořádá Státní vědecká knihovna v Českých Budějovicích spolu s jihočeským klubem Obce spisovatelů, získala Anna Poláková z oktávy 2. místo. V celostátní literární soutěži **Čapkoviny aneb žijeme s knihou** obsadil Josef Čsěfalvay z primy v kategorii ZŠ-VG 2. místo.

Příjemně překvapilo desetičlenné smíšené družstvo chlapců a dívek, když v otevřeném krajském kole ZŠ-VG v **softballu** vybojovalo 2. místo a postoupilo do celostátního finále.



Hubert Smolík

Školní jídelna při ZŠ Trhové Sviny
hledá na plný úvazek pracovníka na pozici

kuchař - kuchařka.

Nástup možný ihned.

Podmínka - vyučen/a v oboru.

Bližší informace na tel. **702 158 699**

Text i foto:
Mgr. F. Slípka



Maturitní zkoušky v Gymnáziu Trhové Sviny

V letošním roce proběhly maturitní zkoušky už bez jakýchkoli rušivých „covidových“ vlivů, které měly v minulých dvou letech za následek posunutí harmonogramu zkoušek i úpravy v jejich organizaci. Písemné práce profilové (školní) části maturitní zkoušky tak studenti oktávy napsali už na počátku dubna a didaktické testy společné (státní) části na počátku května. Ústní zkoušky profilové části se pak konaly od 16. do 18. května 2022. Slavnostní předání maturitních vysvědčení, z něhož je i naše foto, proběhlo 24. května v Tanečním sále kulturního domu za účasti starostky města Mgr. Věry Korčákové. Do dalšího vysokoškolského života přejeme všem absolventům mnoho zdaru.



Z předání maturitních vysvědčení

Text i foto: **Mgr. F. Slípka**

Exkurze mateřských škol do daňčí obory na Třebíčku

Po dvouleté covidové pauze se nám podařilo opět navázat na již tradiční návštěvu daňčí obory u Nováků na Třebíčku. Již několik roků se nám daří spolupráce s našimi nejmenšími z trhovosvinenské mateřské školy. Přesněji od roku 2016, kdy jsme jménem Mysliveckého spolku Trhové Sviny poprvé vzali děti mezi daňky. Letos to bylo tedy popáté, protože rok 2020 a 2021 nám pandemie nepřála.



dostala od mysliveckého spolku darem dalekohled, aby děti mohly při pravidelných vycházkách pozorovat zvěř a okolní krajinu. Myslivecký spolek tak vnoval za poslední rok mateřské škole čtyři dalekohledy, kterými chce podpořit spolupráci s dětmi, které nám na oplátku v podzimních měsících sbírají lesní plody pro přikrmování zvěře.



Oba školkové areály Beruška a Čtyřlístek se vždy vystřídaly po dni za sebou v této malé obůrce zájmového chovu daňčí zvěře, chované nedaleko od města v osadě Třebíčko. Pokaždé jsme s dětmi vyrazili v podzimních měsících, ale pak přišlo období pandemie a museli jsme od plánovaného programu upustit. Takto se celá situace opakovala ještě rok poté. Nakonec nebylo na co čekat a rozhodli jsme se dětem vynahradiť termín podzimní návštěvy v jarních měsících.

Stačilo se pouze vzájemně dohodnout a realizovat záměr, který se uskutečnil 11. 5. 2022. Jediný drobný zádrhel byl ve vytiženosti dopravce, který vždy děti přivezl autobusem během dvou dní. To ale nebyl zas tak veliký problém a místo dvoudenní exkurze se oba areály mateřské školy prostřídaly v jeden den. Počasí bylo krásné, slunečné, a tak místo zahalení do kabátů všichni ze školky přijeli na lehko, jak počasí dovolilo.

Před samotným vstupem do obory jsme se s dětmi a jejich učitelkami přivítali a řekli si něco o daňcích a o chování v oboře. K dispozici byly i myslivecké kroniky, kde bylo možné nahlédnout zejména na články s fotografiemi z exkurzí v oboře z předešlých roků. Každá školka

Pak už se mohlo vstoupit do obory, kde se děti podílely na přikrmování daňků. Děti donesené pochutiny tvořila zejména jablka, mrkev a tvrdé pečivo. Majitel obory JUDr. Jaroslav Novák dal dětem instrukce, ➔



Z NAŠICH ŠKOL

kam co mohou dát, či volně po-
hodit. Jen k chlebu měl výhradu,
že se jedná o Boží dar, se kterým
by se nemělo házet, a ten proto
požádal uložit do korýtek.

Následovala krátká procházka
oborou, kde se nám předvedla
celá skupina 37 kusů daňčí zvěře.
Bohužel již měli daňci shozené
paroží, až na dva špičáky. Shozené
paroží si bylo možné prohlédnout a osahat na připraveném stolku před
vstupem do obory. Děti ukázněně pozorovaly skupinku daňků a dle
možností se dívaly pomocí věnovaných dalekohledů. Zhruba po jedné
hodině došlo na děti z druhé části školky, která přijela první skupinu
vystřídat. Odjíždějící skupina dětí si odvezla bonbóny, stejně jako dru-
há skupina dětí.

Vzájemně jsme si zamávali a příslibili si, že pokud to bude v našich si-
lách, určité to nebude poslední návštěva a mohli bychom se za něko-
lík měsíců opět vidět. Vždyť od poslední návštěvy uplynulo tolik času,
že z jedné skupiny dětí pouze tři děti hlásily, že už v minulosti oboru
navštívily. Pro zbytek dětí to bylo něco nového a my doufáme, že to
v nich zanechalo krásné vzpomínky na nevšední zážitky.



Starý papír a 227 stromů

Dne 4. 5. 2022 se žáci ZŠ Trhové Sviny zúčastnili společně s jejich ro-
diči, prarodiči a jistě i dalšími příbuznými akce Zachraň strom. S při-
hlédnutím k tomu, že se akce po "covidové" pauze opět naplno
rozbíhá, tak je vybraných **20 497 kg starého papíru** opět výborným



výsledkem. Zároveň se nám podařilo zachránit **227 stromů**, což je
pro nás hlavním motivem pořádání této oblíbené akce. O tom, jak
bude s touto částkou naloženo, se bude teprve rozhodovat a hlavní
hlas v tomto jednání budou mít samotní žáci naší školy. Jménem celé
školy bych velice rád poděkoval všem, kdo přispěli k tomuto skvělé-
mu počínu.

Mgr. Michal Stroppek, ZŠ Trhové Sviny



*Za Myslivecký spolek Trhové Sviny
Jan Špilauer*



Stavění májky v Otěvěku



I v Otěvěku se v sobotu 30. dubna stavěla májka, tradiční symbol jara. Samotné přípravy začaly již několik dní předem, kdy bylo nutné porazit vzrostlý smrk, zbavit ho větví a kůry a dopravit májku na náves. O to se postaralo několik málo chlapů ze vsi, za což jim patří velký dík, bez nich by se žádná májka nestavěla.

Kolem čtvrté hodiny odpoledne se začali na návsi scházet místní občané a hlavně děti, pro něž je stavění májky velkou událostí. Postupně ženy a dívky ozdobily májku věncem a barevnými fáborky a pak se již mohlo přistoupit k samotnému stavění májky.

Nebyl to lehký úkol, ale jako každoročně, kolem šesté hodiny večerní stála májka na svém místě. Rozdělal se oheň, pekly se burty a o zábavu se staralo několik místních „bavičů“. Počasí nám přálo a tak nebyl problém celou noc bedlivě májku hlídat.

JV





KRONIKA MĚSTA TRHOVÝCH SVIN 17

František Boček

Hamry

Hamry mají bratří Buškové. Jeden na Jalové stroze od Pěčína, druhý na potoku od Mohuřic. Vyrábí sekery, motyky, lopaty, plechy apod. Bývalo to výnosné řemeslo. V kraji bývá slyšet jejich bušení, když pracují.

Kruhovka

Jediný tovární komín, jenž porušuje vzhled venkova, je komín Královky kruhovky vystavěný r. 1912. Kruhovka pojme dle udání p. Krále 80 tis. cihel. Cihlám z kruhovky se vytýká, že se nevyrovňají jakostí cihlám jiným.

Nitěné knoflíky

Rozšířena je domácká výroba nitěných knoflíčků. Kroužky na knoflíčky razí se z plechu na strojích u Zemenů a samostatní výrobci (p. Schönauer, Jaromír a Josef Šimon) pracují vlastními stroji. Vyražené knoflíčky se „nahazují“ (tj. obtáčejí bílými nitmi, takže 3 nahozená předánka jako tři průměry tvoří hvězdičku o šesti paprscích), potom se šíjí a ušití „heklují“ (háčkují), teď na strojích. Takto vypracované se vyvážejí, v létě bílí a našívají na karty. Zde se prodává jen zboží vadné. Dobré knoflíčky se zasílají do ciziny. Někde šije celá rodina. Výdělek je nepatrný.

Přehled obchodů

Jednotlivá odvětví obchodu v Trh. Svinech jsou takto zastoupena: Obchod dobyt看 36, hokynáři 19, obchod rybami 2, dříví 1, výkroj koží 3, galanterie a střížné zboží 4, hostince 25, trafiky 9, obchody smíšeným zbožím (§ 38) 32, prodej svíček a mýdla 2, výčep lihovin 2 (tj. jen 2 obchodníci mají ohlášený obchod lihovinami), obchod ovocem a zeleninou 6, kramáři 5, prodej zboží železného 4, prodej cukrovinek 5, obchod dřevěným nádobím 1, prodej dřevěného zboží 1, pivo a kořalka 2, obchod kuchyňským nádobím 1, sklad prachu 2, materialista 1, doprava osob 1, provaznictví 1, lékárna 1, prodej obrazů 1, sklad novin 1, prodej cementového zboží 1, obstaratel výroby knoflíků 1, nákupní a prodejní družstva 4.

Trhy

Nejdůležitějším obchodem pro Sviny jsou trhy. Tištěná vyhláška „Seznam trhů výročních, výkladních a na dobytek v městě Trh. Svinech v roce Výroční dobytčí a výkladní trhy: 1) Ve středu před velikonoce-mi. 2) Ve středu na Františka S. (4. října) neb první středu po Františku. - Výkladní trhy na zboží (pouti): 1) Na den Nejsv. Trojice. 2) Na den Nanebevzetí P. Marie (15. srpna). 3) Na den sv. Barbory (4. pros.) Mimo to hlavní dobytčí trh ve středu po 3 Králích a týdenní trhy na hovězí a vepřový chovný dobytek každou středu a po celý rok. V místě je též městská váha k použití. Příhon dobytka prvotřídního je na zdejší trhy značný. Telefon a telegraf v místě a o autobusové spojení s nádražím Borovany - Trh. Sviny se vyjednává. Městský úřad v Trh. Svinech. Starosta.“

Konsumy

Za doby válečné a poválečné byla velká nesnáz se zásobováním. Poněvadž obchodnictvo namnoze příliš nesvědomitě zacházelo se svými zákazníky, vznikla snaha po svépomocné akci a zakládala se družstva konsumní. Vláda v tehdejší době činila značné výhody konsumům.

Konsum strany lidové

Pan Jakeš dal popud k založení lidového družstva, které se 2. list. 1919 pod firmou „Vzájemnost“, nákup, prodej, výrob., a záložní hosp. družstvo ustanovilo. Členstvo se rychle doplňovalo, takže do roka bylo 394 rodin v družstvu. Každý člen složil aspoň 1 podíl ve výši 50 - Kč. R. 1920 zřídila se v Borovanech prodejna. Družstvo přestalo mnohá přikročí a hned prvním rokem vyplácelo 5% úrok z podílu a 1% z nakoupeného obnosu. Obrát roční činil 350.000 Kč. (Podle pana účetního Jakše)

Konsum strany sociálně demokratické

Na popud organizace soc. demokratické byla r. 1919 otevřena v Trh. Svinech prodejna pod názvem „Dělnické družstvo konsumní a výrobní „Rovnost“ zapsané spol. s ručením obmezeným“, s počátečním ➔





počtem členů 145, s členským podílem Kč 50 -. Význam tohoto družstva spočíval hlavně v tom, že v době nedostatku všeho zboží zásoboval své členy potřebnými produkty. V krátké době přihlásilo se dalších 230 členů, takže r. 1922 jest v této prodejně 375 členů s 1850 osobami. Průměrná roční tržba činí asi Kč. 600.000 - (Podal konsum.)

Konsum strany národně sociální (čsl. soc.)

Národně sociální družstvo potravní a bytové, zapsané s.s. r.o. v Čes. Budějovicích, prodejna Trh. Sviny založena 1. prosince 1920. Má 133 členy s podíly po 100 Kč. Za rok 1921 činí tržba 181.321 Kč. Jest odbočkou družstva budějovického, jež má 1500 členů a dosáhlo v 7 prodejnách za rok 1921 tržby 2,512.365 Kč. (Dodal konsum)

Rolnické družstvo

Rolnické skladištní družstvo v Trh. Svinech založeno bylo r. 1918, činnost však zahájilo až r. 1919, kdy pověřeno bylo komisionářstvím státního obilního ústavu pro výkup obilí v některých obcích okresu, v roce 1920 a 1921 ve všech obcích okresu. Vykoupeno celkem 744.212 kg obilí. Ceny konting. obilí byly tyto: sklizeň 1920/21: pšenice 180 - K za 100 kg, žito Kč 180 -, ječmen K 175 -, oves K 160 -; sklizeň 1921/22: pšenice 100 kg Kč 190 -, žito Kč 190, ječmen Kč 185 -, oves již volný.

Peněžní ústavy

Spořitelna

Spořitelna v Trh. Svinech začala svou činnost dne 1. července 1912 a neomezené ručení za její vklady vzalo na sebe město Trh. Sviny. Ačkoliv zde byly již dva peněžní ústavy, vzrůstala dosti rychle a vyrovnala se v obchodní činnosti oběma zmíněným ústavům a od třetího roku svého trvání oba předčila. Prvním předsedou ředitelstva byl p. Theodor Malý, obch., prvním předsedou výboru byl p. Josef Šimon, obchodník, prvními úředníky p. Frant. Šindelář, účetním a p. Jos. Porák, pokladníkem. Spořitelna upsala za 774.000 K válečných půjček. Poněvadž tyto půjčky ponechala si i po převratu, poškodila si důvěru a od r. 1920 spojila se s Občanskou záložnou, která pozvolnou likvidací do Spořitelny zcela vplyne.

Občanská záložna

V roce 1870 usneseno v městské radě založit ústav pod jménem občanská záložna s neomezeným ručením. Po tomto usnesení přihlásilo se 50 měšťanů za členy s členským podílem 20 zlatých. Prvním starostou Záložny byl pan Frant. Školl, c.k. okr. zvěrolékař na odpočinku. Úřadovalo se na radnici v I. poschodí. Prvním rokem půjčováno bylo jen na směnky šestiměsíční. Půjčky na hypotéku se povolovati nemohly, až přišly vklady větší. V roce 1872 v květnu započato půjčovat na hypotéku jen členům na 6% úroky. Potom byla poučena železná pokladna za 190 zl. a p. Karel Kůrka se zavázal pokladnu tu za 2 zl. r.č. z nádraží borovanského do Svinů dopravit. V roce 1894 usneseno valnou hromadou postavit dům o 2 poschodích za 64.000 - K pro ústav a dole zájezdni hostinec. Peněžní obrat v roce 1921 činil 3,309.190 - K (podle výroční správy). Účet ze ztráty a zisku jeví odpis z fondu pro kursovní difference K 7.383 - a z fondu rezervního 11.289 - K. Účet rozvázný za rok 1921 vykazuje vkladů volných 2,496.445 - K, vkladů členských 28.156 - K, fond rezervní 47.285 - K, fondy pro ztráty 4.460 - K a 9.526 - K. - Zápůjčky hypot. 486.435 - K, směnečné 69.592 - K. - Dne 31. XII. 1921 bylo 1325 vkladatelů a 383 členů s 557 podíly. Ředitel: Václav Stráský; účetní: Karel Kůrka, pokladník: Kajetán Plevka. (Podle p. V. Stráského)

Okresní hospodářská záložna

Okresní hospodářská záložna založena byla v r. 1882 a povstala z kontribučních peněžních fondů bývalého panství novohradského, třeboňského, vyšebrodského a prelatury krumlovské. Původní podíly činily K 21.642 - a připojením různých přídelů vzrostly na 41.346 - K. Podle účetní zprávy za rok 1921 činil celkový obrat 19,398.175 K; výtěžek za rok 1921 K 10.551 - . Půjčky směneční 1,847.493 - K,



hypotéční 176.218 - K. Vklady 5,996.445 - K; jmění kmenové 41.346 - K; fondy 12.065 - K a 35.384 - K a 8.300 K. Ředitel Jan Kouba; účetní Frant. Mráz; pokladník Vlad. Sazyma; Matouš Šíma, starosta. (Podle p. Kouby)

Živnostenská záložna

Živnostenská záložna, zapsané společenstvo s ruč. o. zřízena ve schůzi 5. VI. 1919 za přítomnosti minist. zástupce vrchního komisaře Fr. Slavíka. Předseda J. Waldauf, kartáčník. Při zřízení přistoupilo 30 členů s 30 podíly. Závodní podíl 100 K, dílčí ručení 200 K. Úřaduje prozatím v zadní místnosti v hostinci u Princů. Činnost zahájila 1. 9. 1919. Obrat činil r. 1919 K 50.234 -, roku 1920 K 400.406 -, roku 1921 K 324.901 -. Koncem tohoto roku 56 členů se 64 podíly. (Dodat p. L. Stráský)

Podomní obchod

Také kvete obchod podomní. Přicházejí „gráni“ sklenkáři, Slováci s výšivkami, pláteníci, Laši se semínky a sladkým dřevem, agenti firem, s látkami, obrazy, s uměleckými věcmi, zástupci pojišťoven, někdy i hadrů kupující hadry, kosti, staré železo.

Poznámky k obchodu

Na drůbež bývá trh ve středu na náměstí; také přinášejí máslo, vejce, tvaroh, drůbež do domu. Za války to ovšem přestalo, nyní poněkud ožilo. Mlékárna zde není. Uhlím obchoduje několik obchodníků. Mnoho nakupují konsumenti v Budějovicích a přinášejí věci, které se třeba odtud vyvážejí, na příklad maso. Často nás pobaví flašinetář nebo toulaví šumaři. (Jak je učiteli, když flašinetář v době vyučování v létě hraje v Novém městě dům od domu, lze si představit). Ve válečných poměrech naučilo se mnoho lidí spekulovati, i všímati si zjevů v národním hospodářství. I prostí lidé vědí, jaký je kurs koruny a na sestup reagují ihned veškeré ceny. Obchodu prospěje právě zavedený telefon. Obchodníci dobyt看 jezdívají i do jiných zemí nakoupiti. Obchodu vadí špatné a nejisté spojení s dráhou. Osoby dopravuje k nádraží pošta, jednak omnibus z hostince Lukšů. Je-li pěkné počasí nebo v zimě sucho, bývá ve vozech prázdnost, je-li počasí špatné, dostanou se do vozů ti první, ostatní musí v dešti a blátě šlapat. Cesta v noci lesy není ani příjemná, ani bezpečná. Elektrická dráha a automobil jsou často přetřásané náměty, bohužel zůstávají zbožným přáním.

Jiří Čajan

Vítkovci a České království

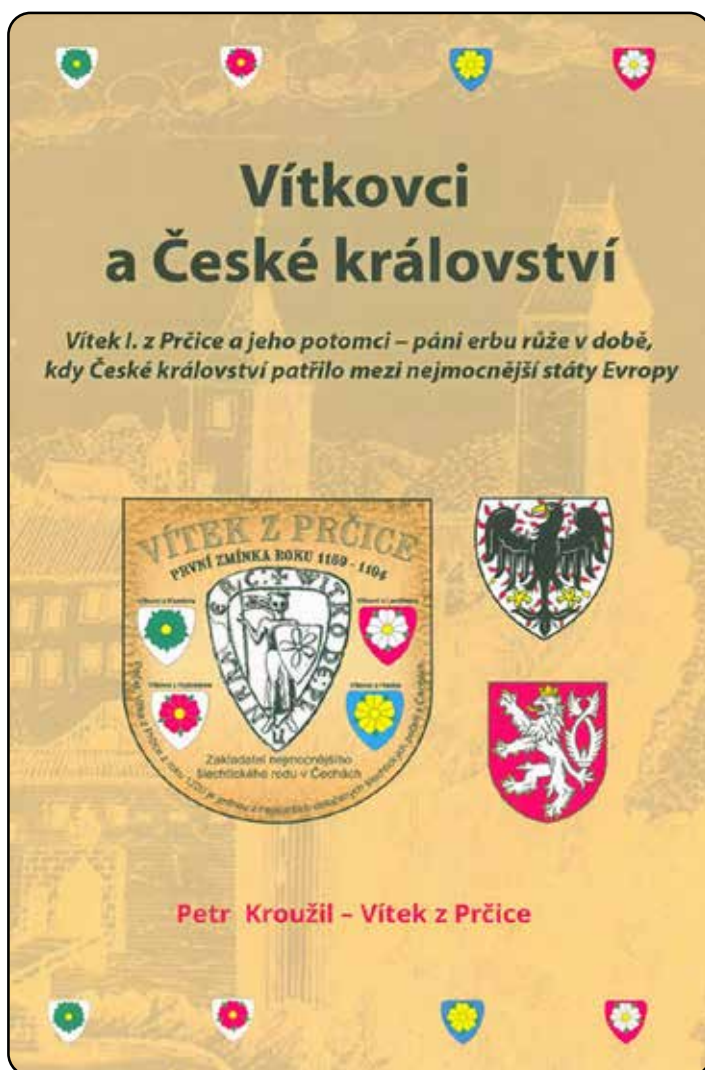
První písemná zmínka o našem městě pochází z r. 1260. V ní se píše o majiteli města jménem Hojer von Schweinitz neboli Ojří ze Svin z rodu Vítkovců. Spojitost mezi rodem Vítkovců a nejstaršími dějinami Trhových Svin je tedy více než zřejmá. Jestli je o našem městě zmínka i v nové knize o Vítkovcích (viz níže její recenze), to už si čtenáři budou muset zjistit během četby sami. :-) hh

Záviš z Falkenštejna - mocenský protihráč českých králů Přemysla Otakara II. i Václava II., Vilém z Landštejna - rádce římského císaře a českého krále Karla IV., Oldřich II. z Rožmberka - politický protivník nejprve zemského správce a posléze českého krále Jiřího z Poděbrad, Jáchym z Hradce - diplomat ve službách římských císařů a českých králů Ferdinanda I. a Maxmiliána II., Vilém Vok z Rožmberka - nejvyšší purkrabí Českého království a uchazeč o polský královský trůn, Zachariáš z Hradce - moravský zemský hejtman, Petr Vok z Rožmberka - čelný stavovský politik a nejvýznamnější bibliofil české renesance... Tito i další významní muži erbu vizuálně odlišné růže byli často přítomni v blízkosti panovníka, spojovala je příslušnost k nejvyšší společenské vrstvě stavovské společnosti a svým postojem, vychýleným ve prospěch či naopak v rozhodnou opozici vůči králi, ovlivňovali mocenskou rovnováhu v zemích Koruny české. Pomyslným svorníkem jejich společného původu byl Vítek z Prčice - zakladatel dynastie Vítkovců. O jednotlivých rodových liniích počínaje Rožmberky, přes pány z Hradce, z Landštejna, z Krumlova, ze Stráže až po pány z Ústí, bylo již napsáno mnohé - vydáním publikace Vítkovci a České království v májových dnech roku 2022 byla tato tematika obohacena knihou o Vítkovci z Prčice, jeho přímých potomcích a tudíž období počátků pánů z Růže.

Autor knihy sice není historik, ale k přípravě svého projektu přistoupil badatelsky poctivě. Ve srovnání s některými laickými „autory“ neváhal aktivně spolupracovat s archiváři i kastelány a proto se vyvaroval faktografických chyb. Výsledkem jeho desetiletého úsilí je publikace středně velkého rozsahu, obsahující ve výběru fotografické a kresebné reprodukce listin, uměleckých děl a hmotových rekonstrukcí hradních sídel Vítkovců. Základ textu tvoří kapitola o Vítkovci z Prčice - praotci dynastie. Autor obsáhle popisuje jeho osudy a pro celkovou přehlednost v genealogických vazbách Vítkovských potomků volí schéma chronologicky navazujících textových medailonů věnovaných jednotlivým pánům z Růže (týká se hlavních i vedlejších rodových linií, popř. družníků ve službách jejich členů). Prostřednictvím kompaktní textové matérie evokuje čtenářovu přítomnost s Vítkovci na královském dvoře v období středověku (např. Vilém z Landštejna - rádce římského císaře a českého krále Karla IV.) i renesance (např. Jáchym z Hradce - nejvyšší kancléř či Vilém Vok z Rožmberka - nejvyšší purkrabí Českého království) nebo v mikrosvětě jejich hradních a zámeckých sídel, jimž je v knize věnována tematická kapitola. Autor dále reflektuje sociální i mocenské vztahy mezi představiteli rodů erbu růže a souvislosti s jejich postupným vymíráním až k smrti Petra Voka z Rožmberka v roce 1611, kdy se dějinná úloha Vítkovců významově uzavřela.

Publikace obsahuje mnoho datových údajů i faktů o dobových, společenských, politických a ekonomických realitách. Lze odhalit i několik nepřesností - heslo Ora et Labora (Modli se a pracuj) bylo devízou církevního řádu benediktinů, nikoliv cisterciáků, jedním z kandidátů na český královský trůn v roce 1526 nebyl bavorský král, ale vévoda (z rodu Wittelsbachů - v té době bylo Bavorsko vévodstvím), proslulý finančník 16. století se jmenoval Bohuslav Malovec z Malovic (v textu je uvedeno křestní jméno Gotlob?!), Václav Sviták ze Skalice (+ 1612), původem z jedné z vedlejších rodových linií pánů z Landštejna, nebyl c. k. císařským radou (úřední zkratka byla používána až po rakousko-uherském vyrovnání v roce 1867).

Publikace Vítkovci a České království doplňuje poznání o zakladateli, jeho potomcích i dalších příslušnících významné panské dynastie a zemi, ve které žili. Vznikala velkým úsilím, srdcem a pokorou Petra Kroužila, který jejím napsáním vyjadřuje lásku k vlasti a dějinám. Se zásadním sdělením knihy lze polemizovat - z pohledu období středověku i raného novověku Vítkovci nebyli příslušníky českého národa, ale spíše náleželi do okruhu českého etnika ve smyslu zemském, ovšem na mimořádném dějinném významu pánů z Růže to nic nemění.



Petr Kroužil: Vítkovci a České království - ISBN: 978-80-7608-021-8, 200 str., 1. vyd., Nakladatelství Epika, Jindřichův Hradec, 2022 (v tiráži uveden rok 2019)

Stanislav Vaněk



TROCHA POEZIE

Na rozhledně

Blízko pramene
našeho potoka a sil
jen chvíli postát
Přes oblínky vrcholů
očima natáhnout řetěz
a krátce pozastavit čas
Splynout se smrký
stíny přenechat
a naslouchat
jak někde odbíjí zvony
a Ty nevíš
zda Tě volají zdola
a nebo shůry

Roman Pytelka

Na konci června

Tkaničky na sandálech
a pláštěnky v plavkách
stříkačky v penálech
šnorchly ve školních taškách
Děti tropí žerty
pak je omlouvají květinou
učitelé odkrývají karty
nenechají si jedinou
A právě to
je největší trumf

Roman Pytelka



Program KIC na červen

2. 6. do 31. 7. 2022 V KD Trhové Sviny

Výstava Emil Hácha rodák - člověk - prezident

10. 6. pátek od 15:00 - Velký rybník

Dětský den

Pořádá CKA ve spolupráci s KIC Trhové Sviny.

14. - 15. června 2022 KD Trhové Sviny

Konference Emil Hácha 1872-2022.

14. 6. úterý od 19:00

Divadelní představení Emil čili o Háchovi (divadlo D21)

Vstupné 200,- studenti a senioři 150,-

Vstupenky v předprodeji v KIC a KD Trhové Sviny.

15. 6. středa od 10:00

Konference Emil Hácha 1872 - 2022

Přednášejí: Helena Benešová, Jiří Cukr, Radek Gális, Tomáš Jarkovský, František Slípka, Jan Štifter, Josef Tomeš a Václav Velčovský.

16. 6. čtvrtek od 18:00 Stará fara.

Loutkové divadlo pro děti.

Zahraje potulný čajovník Jakub Lada Vavřina pohádku O třech motýlích.

18. 6. **Za přírodou, historií a energií Šumavy - Srní.**

24. 6. od 21 hodin Velký rybník

(za špatného počasí taneční sál KD T.Sviny)

Svatojánský hudební večer s DJ Matyášem Palkovičem

25. 6. sobota Desky 45, 382 41 Kaplice

Výlet na bylinkovou farmu

Jedlé bylinky a čaje z Novohradských hor

Odjezd autobusu z Trhových Svinů v 9:00, předpokládaný návrat 13:00 **REZERVACE NUTNÁ PŘEDEM** tel: +420 386 301 488 e-mail kic@tsviny.cz V případě špatného počasí si pořadatel vyhrazuje právo na změnu termínu. Procházka po okolí bylinkové farmy a polích s výkladem, prohlídka sušárny. Možnost zakoupení čajů a výrobků např. pesto z medvědího česneku, sirupy a jiné dobrot...

25. 6. sobota od 16:00 start je vždy před kostelem v T. Svinech

Komentovaná vycházka městem se spisovatelem J. Štíftrem
Hříšní lidé města Trhové Sviny

Mordýři, rváči a jiní poděšové přelomu 19. a 20. století

Start je vždy před kostelem v Trhových Svinech. Procházka městem trvá cca 1,5 hodiny. Kde se ve Svinech vraždilo, lou pilo a přepadávalo, jaké adresy se objevují v zápiscích četníků? Nahlédnout do rukopisu knihy o svinenských aférách můžete na pěti vycházkách. Jan Štifter, který v letošním roce vydává publikaci o skandálech v Trhových Svinech na přelomu 19. a 20. století, vás provede městem a ukáže, kde bydleli lidé, o kterých se psalo na stránkách černé kroniky. Zazijte Trhové Sviny jinak - vydejte se na cestu, která není v žádných turistických průvodcích.

Vycházky jsou v těchto termínech:

- Sobota 25. 6. od 14 hodin
- Středa 13. 7. od 18 hodin
- Sobota 6. 8. od 14 hodin
- Pátek 26. 8. od 20:30 hodin (noční vycházka)
- Sobota 8. 10. od 14 hodin

KIC T. Sviny

Konference Emil Hácha 1872 – 2022

Souvislosti a kontext, to chce objevovat konference, kterou pořádají Trhové Sviny u příležitosti výročí 150 let narození Emila Háchy. Akce začíná 14. června večer divadelním představením „Emil čili o Háchovi“, samotným přednáškám bude patřit 15. červen.

Trhové Sviny se hrdě hlásí k Háchovu odkazu, účastní se pietních akcí a podporují publikace, které přispívají k jeho rehabilitaci a odstraňování nánosů komunistické propagandy. Jedním z momentů, jež mají otevřít debatu, je letošní konference. Sejdou se na ní přední odborníci na osobnost Emila Háchy, promluví tu předseda Společnosti JUDr. Emila Háchy Josef Tomeš, ředitel svinenského gymnázia František Slípka nebo Helena Benešová, autorka háchovské výstavy ve zdejších kulturním a informačním centru. Vystoupí také archivář Jiří Cukr nebo publicista Radek Gális, který zcelil bílé místo v řadě prezidentských poštovních známek. Akce je zdarma a koná se ve svinenském kulturním domě.

PROGRAM 15. ČERVNA

10:00 Zahájení

Přednášky

10:10 Helena Benešová: Emil Hácha ve svinenské paměti. Vzpomínky spolužáků a sousedů
10:30 Radek Gális: Masaryk, Beneš a pak až Gottwald. Jak se zrodila poštovní známka, která doplňuje prezidentskou řadu.

10:40 Jiří Cukr: Premiant, nebo uličník? Co prozrazují o Emilu Háchovi školní katalogy?
11:00 Jan Štifter: A nad ostatky pobíhají psi. Zánik starého hřbitova v Trhových Svinech, kde je pohřbený otec Emila Háchy.
11:20-13:00 pauza

13:00 Josef Tomeš: Nebe, peklo, očistec? Zaslouhy i sporné momenty v životě Emila Háchy
13:20 František Slípka: Na sklonku monarchie. Působení Emila Háchy za časů Rakouska-Uherska
13:40 Václav Velčovský: Neznámý prezident. Co objevily nově vydané paměti tajemníka
14:00-14:20 Dva filmové týdeníky: projekce krátkých filmů s Emilem Háchou
15:00-16:00 Výlet po stopách Emila Háchy v Trhových Svinech, výchozím bodem je kulturní dům

KIC T. Sviny

3D PROGRAM KINA ČERVEN 2022 3D

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> Rezervace vstupenek: Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINA

2. 6. čtvrtek v 19:30

3. 6. pátek v 19:30 PÁNSKÝ KLUB

ČR | 2022 | 89min. | komedie



Terapie pro „eroticky závislé“ svede dohromady naprosto nesourodou pětici.

Režie: Matěj Balcar

Hrají: Kristýna Hrušínská, Jiří Mádl, Milan Šteindler, Zdeněk Zák, Boleslav Polívka, Martin Leták, Nela Boudová, Hana Vagnerová, Jan Hrušínský, Dana Syslová, Patrice Pagáčová, Daniel Šváb, Miluše Šplechtová, Petr Brukner, Michal Stejskal, Rudolf Stáez, Petra Horváthová, Zuzana Žáková, Radomír Švec, Jan Řezníček, Andrea Daňková, Matěj Balcar, Ondřej Balcar, Jan Balcar, Jan Balcar ml., Alena Bazalová

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

4. 6. sobota v 17:00

5. 6. neděle v 17:00

ZAKLETÁ JESKYŇE

Slovensko, Česko, Maďarsko | 2022 | 98min.
Pohádka, Fantasy, Rodinný

Zázračná jeskyně obsahuje vzácné poklady, sůl a drahé rubíny. Horníci si z ní můžou vzít tolik soli, kolik potřebují, ale z rubinové síně v samém středu jeskyně si nesmí nic odnést.

Režie: Mariana Čengel Solčanská

Hrají: Marko Igonda, Táňa Pauhofová, Karel Dobrý, Martina Záborská, Ondřej Kraus, Dominik Benedikt, Petra Dubavová, Jan Dolanský, Tereza Bebarová, Václav Kopta, Predrag Bjelac, Filip Kaňkovský

Mládeži přístupné
Vstupné: 140 Kč

4. 6. sobota v 19:30

5. 6. neděle v 19:30

MUŽI NA POKRAJI NERVOVÉHO ZHROUCENÍ

Francie | 2021 | 98min. | komedie

Šest městských mužů ve věku od 17 – 70, kteří mají společnou jedinou věc – všichni jsou na pokraji nervového zhroucení. Jejich zoufalství je zavede na opuštěnou vlakovou stanici uprostřed ničeho, kde začíná neobvyklý „chlapácký“ kurz přežití, jenž je má postavit zpět na nohy.

Režie: Audrey Dana

Hrají: Marina Hands, Ramzy Bedia, Thierry Lhermitte, François-Xavier Demaison, Max Baisette de Malglaive

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

tsl.ZPRAVODAJE365.cz

6. 6. pondělí v 19:30

MÁRA JDE DO NEBE

Česko | 2022 | 87min. | Dokumentární

Marek Holeček patří mezi nejvýznamnější české a světové horolezce současnosti. Na ty nejvyšší hory těsně pod nebem leze bez kyslíku náročným alpským stylem. Jeho extrémní přístup k horám i životu mu přináší úspěchy a také problémy.

Režie: Markéta Ekrťáková

Hrají: Marek Holeček

Mládeži přístupné
Vstupné: 100 Kč

9. 6. čtvrtek v 19:30

10. 6. pátek v 19:30

JURSKÝ SVĚT: NADVLÁDA

USA | 2022 | 146min. | Akční, Dobrodružný, Sci-Fi

Příběh filmu Jurský svět: Nadvláda se odehrává čtyři roky po zániku ostrova Isla Nublar, původního domova oživlých jurských tvorů.

Režie: Colin Trevorrow

Hrají: Chris Pratt, Bryce Dallas Howard, Sam Neill, Laura Dern, Jeff Goldblum, DeWanda Wise, Mamoudou Athie, BD Wong, Dichen Lachman, Daniella Pineda, Justice Smith, Omar Sy, Isabella Sermon, Campbell Scott, Kristoffer Polaha, Scott Haze, Glynnis Davies, Varada Sethu, Elva Trill, Enzo Squillino Jr.

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 140 Kč
3D + dabing: 150 Kč

12. 6. neděle v 17:00

NÁMĚSÍČNÍCI

Německo, Rakousko | 2021 | 85min. | Animovaný, Rodinný

Animovaná pohádka vytvořená na základě jedné z nejoblíbenějších dětských knih v Německu vypráví příběh malého Pete, který se spolu s broučkem panem Zoomzemanem a Písečným mužem vydají na okouzluji cestu, aby zachránili Peteho malou sestru Anneli před zlym Měsíčním mužem.

Režie: Ali Samadi Ahadi

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

12. 6. neděle v 19:30

KDYŽ PRŠÍ SLZY

Česko | 2022 | 83min. | Drama



Příběh o domácím násilí a nepředvídatelné lásce dvou žen, které se setkávají náhodou. Zamilují se do sebe, ale jejich lásce není přáno...

Režie: Michaela Semela

Hrají: Aneta Kernová, Hana Drozdová, Ján Burda, Dominik Cvrček, Jakub Mouliš, Iveta Elisabeth Lit, Peter Pecha, Yasin Svoboda, Jaromír Nosek, Lucie Zedníčková, Amélie Pokorná, Karolína Kréžlová, Denisa Plausarová, Andrea Kalousová, Kateřina Pechová, Soňa Sekelová, Kateřina Bláhová, Matěj Dejdar, Jaroslav Sypal, Ladislav Ondřej, Miro Šmajda, Petr Vondráček, Eva Čížková, Matyáš Hložek, Michaela Nosková, Jindřich Čanda, Cristiano Donati

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 130 Kč

13. 6. pondělí v 19:30

PLNÁ 6

Česko | 2022 | 80min. | Dokumentární



Kamil Holán je aktuálně jedním z nejlepších českých motocyklových závodníků na přírodních okruzích. Přestože jeho materiální možnosti a zájem ani zdaleka nedosahují úrovně světových továrních jezdců, na nejtěžších roadracingových tratích jako je Isle of Man, je schopen se jim vyrovnat.

Režie: Adam Sejk

Mládeži přístupné
Vstupné: 100 Kč

16. 6. čtvrtek v 19:30

17. 6. pátek v 19:30

KDYBY RADŠÍ HOŘELO

Česko | 2022 | 84min. | Komedie, Drama

Trochu nešikovný dobrovolný hasič Standa se připravuje na příchod potomka a vše konzultuje se svým vzorem, náčelníkem Brňou.

Režie: Adam Koloman Rybánský

Hrají: Michal Isteník, Miroslav Krobot, Anna Polívková, Vladimír Skutělý, Jiří Vymětal, Martin Sesták, Václav Hrzina, Marek Pospíchal, Albert Čuba, Barbora Hladíková

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

18. 6. sobota v 17:00

19. 6. neděle v 17:00

RAKETÁK

USA | 2022 | 105min.

Animovaný, Dobrodružný, Rodinný, Fantasy, Sci-Fi

Příběh mladého astronauta Buzze Raketáka, který se poté, co se svým velitelem a posádkou ztroskotá na nepřátelské planetě, snaží najít cestu domů skrze prostor a čas a zároveň čelit hrozbě ohrožující bezpečnost vesmíru.

Režie: Angus MacLane

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

18. 6. sobota v 19:30

TOP GUN: MAVERICK

USA | 2022 | 131min. | Akční, Drama

Pete „Maverick“ Mitchell k smrti rád pilotuje stíhačky. Dokonce tak, že se už přes třicet let úspěšně brání povýšení ve strukturách amerického letectva, protože to by ho z kokpitu vyhnalo do vyhráté kanceláře.

Režie: Joseph Kosinski

Hrají: Tom Cruise, Jennifer Connelly, Miles Teller, Jon Hamm, Val Kilmer, Lewis Pullman, Monica Barbaro, Glen Powell, Manny Jacinto, Thomasin McKenzie, Ed Harris, Charles Parnell, Jay Ellis, Raymond Lee, Bashir Salahuddin

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 140 Kč

19. 6. neděle v 19:30

20. 6. pondělí v 19:30

ANDÍLCI ZA ŠKOLOU

Česko | 2022 | 103min. | Muzikál, Rodinný

Devátáčka Nikola se spolu se svojí mladší sestrou Anetou a jejich otcem stěhují do nového města. S tím souvisí změna školy a hledání si nových kamarádů. Nikola nastupuje do deváté třídy, do pro ni nepřátelského prostředí, kde si musí vydobýt svoje místo.

Režie: Jan Lengyel

Hrají: Petr Kolář, Nelly Řehořová, Vojtěch Drahokoupil, Filip Blažek, Kateřina Brožová, Pavel Kikinčuk, Ines Ben Ahmed, Pavel Trávníček, Dana Morávková, Michal David, Karolína Malisová, Eva Matějovská, Václav Upír Krejčí, Diana Tomanová, Valerie Skalická, Andrea Čudová, Matěj Polák

Mládeži přístupné
Vstupné: 140 Kč

ONLINE PRODEJ VSTUPENEK:

[http://](http://knihovna.tsviny.cz)

knihovna.tsviny.cz



23. 6. čtvrtek v 19:30

24. 6. pátek v 19:30

PREZIDENTKA

Česko | 2022 | 97min. | Komedie, Romantický

Kateřina Čechová (Anna Geislerová), historicky první česká prezidentka, má za sebou rok v úřadu. Je zahlcená prací: její program je každý den nabýt k prasknutí. Občas by si chtěla v klidu odpočinout bez pozornosti celé republiky.

Režie: Rudolf Havlík

Hrají: Anna Geislerová, Ondřej Vetchý, Veronika Khech Kubárová, Juraj Loj, Denisa Biskupová, Oskar Hes, Vasil Fridrich, Vanda Chaloupková, Jiri Štrébl, Daniel Krejčich

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 140 Kč

26. 6. neděle v 19:30

27. 6. pondělí v 19:30

ELVIS

USA, Austrálie | 2022 | 159min. | Životopisný, Drama, Hudební

Biografie jedné z největších ikon hudebního průmyslu – Elvise Presleyho (Austin Butler). Film popisuje život a hudbu této legendy na pozadí komplikovaného 20letého vztahu s jeho manažerem Colonelem Tomem Parkerem (Tom Hanks) od Presleyho začátků až po jeho hvězdnou slávu.

Režie: Baz Luhrmann

Hrají: Austin Butler, Olivia DeJonge, Tom Hanks, Dacre Montgomery, Richard Roxburgh, Helen Thomson, Kodi Smit-McPhee, Luke Bracey, David Wenham, Kelvin Harrison Jr.

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

30. 6. čtvrtek v 19:30

PÁRTY HÁRDER: SUMMER MASSACRE

Česko | 2022 | komedie

V Párty Hárder se vrátí parta kamarádů prvního filmu. Z předchozích událostí se už trochu oklepali a v létě vyrazí na proslulou Ibiza východu – na Máčlác, legendární místo plné mejdanů, muziky a nevázaného sexu.

Režie: Martin Pohl

Hrají: Daniel Žáček, Jiří Bohatý, Adam Ernest, Radim Neuvirt, Marek Milko, Václav Žáček, Petr Reif, Lucie Vojtová

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 120 Kč

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviný

14. 6. úterý v 19:00 Premiéra

DIVADLA D21

EMIL ČILI O HÁCHOVI

drama | ČR | 2022 | 90min.

„Za to, co jsem udělal, mě národ nazve zrádce.“

Režie: Jakub Vašíček

Hrají: Ivana Machalová, Hana Mathausarová, Daniel Čámský j. h., Petr Reif j. h.

Mládeži přístupné
Vstupné: 200 Kč
Studenti: 150 Kč

25. 6. sobota v 19:00 Premiéra

Divadlo Jára Cimrmana

NĚMÝ BOBEŠ

aneb ČESKÝ TARZAN

komedie | ČR | 1971 | 120min.

Seminář s ukázkami dramatu Jára Cimrmana zničeného v roce 1911 Josefem Padevětem a obnoveného po 60 letech Ladislavem Smoljakem a Zdenkem Svěrákem

Režie: Ladislav Smoljak

Hrají: Miloň Čepelka, Jan Hraběta nebo Petr Reidinger, Petr Brukner, Zdeněk Svěrák nebo Genadij Rumlen, Robert Bárta nebo Zdeněk Škrdlant, Michal Weigel nebo Marek Šimon

Mládeži přístupné
A / B / C: 480 / 470 / 450 Kč



AKTUÁLNĚ Z KIC

Svinenské čtení: přijíždí Lednická i Palán

Pět dní, pět autorů. Trhové Sviny budou i letos v létě na jeden týden centrem české literatury. Na jih Čech přijede jedna z nejrespektovanějších autorek současnosti Karin Lednická, která ohromila románovou kronikou Šikmý kostel. Čtenáři nešetří superlativy: v recenzích její knihy radí k nejlepším románům posledního desetiletí. Lednická v nich mapuje dlouhé dvacáté století v oblasti, jejíž historie je zahalená dýmem továrních komínů a pohřbená pod tunami uhlí - pátrá po osudech na pomezí Česka a Polska.

Nepřijíždí sama. Trhové Sviny má v diáři v týdnu od 25. do 29. července Aleš Palán, publicista a spisovatel, který se v posledních letech věnuje rozhovorům s lidmi, kteří nebývají často v hledáčku novinářů - například šumavským samotářům. Za sérii knižních rozhovorů s názvem Jako v nebi, jenže jinak, získal prestižní ocenění Magnesia Litera. Ceny za nejlepší detektivky sbírá Jiří Březina - spisovatel z Českých Budějovic nedávno vydal román Mizení, kde se dotýká rasové nenávisti a obchodu s lidmi.

Svinenskému čtení tentokrát budou vládnout ženy: v pěti autorů jsou zastoupeny třemi jmény. Vedle Karin Lednické bude v Trhových Svinech číst a besedovat Jana Poncarová, držitelka České knihy za román Eugenie: Příběh české hoteliérky, a Petra Klabouchová, spisovatelka na cestách mezi Českem, Itálií a USA, která před Vánocemi dobyla knižní pulty románem Prameny Vltavy. Průvodcem Svinenského čtení bude stejně jako loni spisovatel Jan Štífter. Akci pořádá Kulturní a informační centrum v Trhových Svinech. Na programu jsou vždy autorská čtení, besedy a autogramiády. Začátek je denně v 18 hodin.

KIC T. Sviny

Léto v Trhových Svinech

Literatura, historie, turistika... Na letošní kulturní léto v Trhových Svinech na Českobudějovicku si rezervujte ideálně celou dovolenou. Do města přijíždějí přední čeští spisovatelé, odehraje se tu konference věnovaná Emilu Háchovi, na programu je vystoupení Jaroslava Svěčeného, festival dechové hudby i vycházky za mordy za časů Rakouska-Uherska.

SVIČ (Svinenské čtení)

Pět dní, pět autorů. Trhové Sviny budou i letos v létě na jeden týden centrem české literatury.

Svěcený a Valdauf

Trhové Sviny dlouhodobě dokazují, že k sobě dokáží přitáhnout zajímavá jména. Řadu let se sem vrací také **Jaroslav Svěčený**: hudební virtuos a uznávaný znalec historie i stavby houslí. Perlu jihočeské gotiky - chrám Nanebevzetí Panny Marie, rozezná tentokrát **24. července**. Svěčený si vytvořil publikum, které se pravidelně vrací, současně ale přitahuje pozornost celých jižních Čech: potkává se tu hudební mistrovství s atmosférou nočního kostela. Poutní kostel Nejsvětější Trojice zase zaplní hubou **Štěpán Rak se synem Matějem**. Nové skladby tam představí **12. srpna** od 18 hodin.

Trochu jiné hudební využití nabízí **Festival Karel Valdauf 2022**. Město opanuje ve dnech od 19. do 21. srpna. Festival cílí na celé rodiny - Valdauf už dávno není jen symbolem dechovky, ale také rocku nebo metalu. Do Svinů přijdou Kumpánovi muzikanti, Mistříňanka, Babouci, Podhoranka nebo Jižani. Součástí je bohatý doprovodný program.

Konference o Háchovi

Přesně sto padesát let uplyne v tomto roce od narození jihočeského prezidenta Emila Háchy, nejvýznamnějšího svinenského rodáka. Město si ho připomene konferencí. **Koná se ve středu 15. června a o den dříve ji zahájí divadelní představení s názvem „Emil čili O Háchovi“.**

Emil Hácha ve svinenské paměti. Hácha školák: premiant, nebo uličník? Zasluky i sporné momenty v životě Emila Háchy. To jsou jen některé z přednášek, které rozproudí diskusi o osobnosti a odkazu českého právníka a politika.

Jak jsme již uvedli, město Trhové Sviny pozvalo také pražské Divadlo 21, které 14. června sehraje představení „Emil čili O Háchovi“.

Děsivé příběhy

Odvračenou tvář poklidného města představí komentované procházky, které připravil historik a spisovatel Jan Štífter. Kde se ve Svinech vraždilo, loupilo a přepadávalo, jaké adresy se objevují v zápiscích četníků? Nahlédnout do rukopisu knihy o svinenských aférách můžete na pěti výletech. Štífter, jenž v letošním roce vydává publikaci o skandálech v Trhových Svinech na přelomu 19. a 20. století, vás provede městem a ukáže, kde bydleli lidé, o kterých se psalo na stránkách černé kroniky. Zajížte Trhové Sviny jinak - vydejte se na cestu, která není v žádných turistických průvodcích. Procházka může být inspirací pro delší turistický okruh: v loňském roce město vytyčilo čtrnáctikilometrovou trasu s názvem Trhové Sviny zbožné i hříšné, která vede přes osady Pěčín, Hrádek a Rejta.

Pořadatelem akcí je Kulturní a informační centrum v Trhových Svinech. Podrobnosti lze získat na telefonním čísle 386 301 488.

Hříšní lidé města Trhové Sviny: vycházky

Sobota 25. 6. od 14 hodin

Středa 13. 7. od 18 hodin

Sobota 6. 8. od 14 hodin

Pátek 26. 8. od 20.30 hodin (noční vycházka)

Sobota 8. 10. od 14 hodin

Start je vždy před kostelem v Trhových Svinech

Léto na Buškově hamru

2. 7.: Koncert KredencZ

17. 7.: Nezmaři

13. 8.: Kovářský den

Kostely

Během prázdnin jsou přístupné oba svinenské kostely. Gotický chrám Nanebevzetí Panny Marie je otevřený denně vyjma neděle od 10 do 17 hodin. Poutní kostel Nejsvětější Trojice zve k návštěvě denně kromě pondělí.

KIC T. Sviny

Týden literatury v Trhových Svinech

Svinenské čtení 2022

Pondělí 25. 7. - Aleš Palán
spisovatel a publicista, autor knižních řad
Rejtaří příběhy v divadle a Jako v nebi, jenže jinak
Místo konání: stará fara

Úterý 26. 7. - Jiří Březina
dílčím Černý Jihlava
na nejlepší detektivní
Místo konání: u Velkého rybníka

Středa 27. 7. - Jana Poncarová
dílčím Černý Jihlava
na nejlepší detektivní
Místo konání: Buškov hamr

Čtvrtek 28. 7. - Karin Lednická
autorka románů
šikmý kostel
Místo konání: kostel Nejsvětější Trojice

Pátek 29. 7. - Petra Klabouchová
spisovatelka na cestách mezi Českem, Itálií a USA, napodobitelka
hlasem Prameny Vltavy
Místo konání: u kostela Nanebevzetí Panny Marie

**Autorská čtení
Besedy
Autogramiády**

Začátek vždy v 18:00 hodin

Hosté literárního festivalu
Budek Hamr: T. Sviny 13. 7. 2022
Karel Nejsvětější Trojice v Trhových Svinech: T. Sviny
Jihlava rybník: 13. 8. 2022, u kostela Nejsvětější Trojice
Karel Nanebevzetí Panny Marie: 13. 8. 2022, u kostela Nejsvětější Trojice



Patero pohádek

Pobavit děti, a nejenom je - Trhové Svině budou v létě patřit pohádkám. Odkazují k tradici českého loutkového divadla, zároveň vybízejí publikum k přemýšlení: o životě, pomíjivosti nebo rychlosti, kterou se ženeme životem.

„Děti i dospělí zapojíme do vystoupení,“ slibuje Jakub Vavřina nebo-li Potulný čajovník. Do Trhových Svinů přiveze pohádku **O třech motýlích**, právě jí začíná 16. června série letních představení. „Pohádka má podtitul Psychodrama z louky u lesa o narozeninové párty a nepovedené pitvě. Je to Červená karkulka z pohledu myslivce. Nosný příběh všichni známe, mění se perspektiva,“ říká Vavřina.

Představení **Kašpárek a starosta** zase odkazuje na tradiční hry Matěje Kopeckého. Kašpárek bojuje na straně dobra - vypořádá se se sebestředným starostou, kterému jde jen o vlastní prospěch. A možná dokonce sám obsadí křeslo v čele města.

Se svým Teátrem přiváží dvě pohádky do Trhových Svinů Pavel Šmíd. „Všechna má představení míří na celou rodinu, **Pohádku z budíku** jsem sebral i v domově důchodců a lidi se bavili,“ popisuje. Ve Svinech ji uvede 21. července. O měsíc později, 17. srpna se pak vrátí s **Větrnou pohádkou**. „Každá z pohádek zpracovává nějaké důležité téma: Budík je hlavně o čase, nikdy nevíme, jak dlouho budeme procházet životem. Větrná pohádka zase spíš o hledání smyslu života,“ zmiňuje.

Kolotoč pohádek roztočí také Vítka Marčík mladší. „Pojďme se vrátit k pouličnímu divadlu a starým kolotočům! Živá hudba je tu samozřejmostí,“ slibuje Marčík. Na svinenské publikum se těší 3. srpna.

Letní pohádky jsou plánované do areálu staré fary v Husově ulici. Pořadatelem je Kulturní a informační centrum v Trhových Svinech.

KIC T. Svině

Svinenské výšlapy 2022

Letošní oblíbená akce Svinenské výšlapy se uskutečnila v sobotu 7. května. Ani vytrvalý déšť, již od ranních hodin, účastníky neodradil. Do cíle dorazilo všech 330 účastníků, kteří se na trasu vydali. Odměnou za jejich vytrvalost byl pamětní list, odznáček a na Buškově hamru skvělá klobása a samozřejmě i něco na zahřátí.



I když jsme měli trochu obavy, že pravidelné návštěvníky odradí špatné počasí, nestalo se tak. Rodiče a prarodiče dorazili s dětmi, někteří účastníci vyrazili na trať i s kočárky. Letošní Svinenské výšlapy si nenechal ujít ani náš stálý účastník výšlapů pan Ing. Miroslav Kolář z Prahy, ročník 1941. Letos absolvoval trasu v délce 24 km. Nezapomněli jste ani na své čtyřnohé miláčky.

LOUTKOVÁ DIVADLA PRO DĚTI

MÍSTO KONÁNÍ STARÁ FARA VŽDY OD 18:00

16.6. STŘEDA - O TŘECH MOTÝLKÁCH
HRAJE potulný čajovník Jakub Lada Vavřina

7.7. ČTVRTEK - KAŠPÁREK A STAROSTA
HRAJE potulný čajovník Jakub Lada Vavřina

21.7. ČTVRTEK - POHÁDKY Z BUDÍKU
HRAJE Pavel Šmíd

3.8. STŘEDA - KOLOTOČ POHÁDEK
HRAJE Vítka Marčík

17.8. STŘEDA - VĚTRNÁ POHÁDKA
HRAJE Pavel Šmíd

OBČERSTVENÍ NA FARE
ZAJIŠTUJE
Snack House
u Strudla!

Někteří zvolili kratší patnáctikilometrovou trasu. Ti zdatnější zvolili trasu v délce 24,5 km. Po zvládnutí trasy za vytrvalého májového deště se účastníci mohli v cíli na Buškově hamru ohřát u kamen a dát si za odměnu něco teplého.

Tímto bych ráda za KIC Trhové Svině poděkovala všem účastníkům Svinenských výšlapů, že se nenechali odradit deštivým počasím a dokázali si to užít! Děkuji za příjemnou atmosféru a poskytnutí zázemí pro náš organizační tým a skvělý servis všem na Buškově hamru.

Jako moto letošních Svinenských výšlapů bych si dovolila použít jednu pranostiku o květnovém dešti: „Z májového deštíčka, padá krása na líčka!“

Za KIC Lenka Brychtová





Za přírodou, historií a energií Šumavy

V sobotu 16. července 2022 z Rejštejna proti proudu řeky Losenice, pohodlnou cestou a pod horou Nad Rejštejnem (848 m n. m.), se k soutoku Zlatého potoka s Losenicí vydáme kolem bývalé Václavíkovy pily a také továrny Franze Watzlawicka.

To ale již stojíme na hranici Národního parku Šumava. Továrna byla vybudována v roce 1878. Jaký vliv měla na tuto oblast a jaký neobvyklý sortiment vyráběla, si přiblížíme u dosud stojícího torza.

Od hory Dvorský vrch (701 m n. m.) s dochovanými zlatonosnými štoly a opouštěje břehy Losenice prostoupíme do nitra Národního parku Šumava. Ano, již samotný úvod napovídá, že našemu zájmu se bude těšit krásné a zalesněné území mezi Kašperskými Horami, Rejštejnem a Horskou Kvildou. Tato oblast poskytuje mnoho lesních enkláv, zákoutí i výhledů a i míst, kam turisté často nezavítají. Neobjevují se v mnoha průvodcích, nestojí zde mnoho hotelů a sjezdovek. Tato místa jsou ukrytá v lesích, v lukách a často i mimo turistické trasy.

Jakmile opustíme asfaltovou cestu z vedoucí z Rejštejna, krajina se před námi začne zvedat. Půjdeme okrajem pastviny, podél lesa, krajinou mému srdci blízkou, zdánlivě opuštěnou...

A stačí se ve stoupání otočit a spatříme špičky smrků protějšku Dvorského vrchu. Postačí střední stoupání a ocitneme se na otevřeném místě s výhledem na hraniční část Šumavy.

Před námi, již mezi stromy, vykukuje osada Malý Kozí Hřbet. Z mého pohledu osada se zvláštním kouzlem i zádumčivou atmosférou. V nadmořské výšce 840 m si stěží dokážeme představit, jak se zde hospodařilo. Zůstala zde stát bývalá hospoda, hájenka a minimum původních chalup. Jedna ze zvláštností je kaple Panny Marie, u jejíhož vchodu je staré umrlčí prkno. Osadu založili dřevaři a vedla tudy větve Zlaté stezky - kašperskohorská.

Opustíme Malý Kozí Hřbet (Cimruky) a mineme odbočku na Velký Kozí Hřbet. Staneme v místní části Dobronín. I Dobronín je mimo potřebné příjezdové cesty a tvoří jej několik stylových chalup v řadě.

Nelze pominout, že i zde vzniká nová zástavba, která do této krajiny zcela nepatří. Toto místo objevili i filmaři. Jedna z původních chalup se objevila v seriálu Policie Modrava.

Krajinou s pastvinami odbočíme k lesu. Již zřetelněji stoupáme úbočím Huťské hory (1187 m n. m.). Otvírající se planina nás zavede do zaniklé Flusárny. Polosamotu tvořila skutečná flusárna, která dodávala potaš do okolních skláren. Dnes tu najdeme jen základy domu, krásnou vyhlídku a rozcestník mnoha cest, odpočinkové místo. Začneme zřetelněji klesat. Pod lesem se ocitneme na Vogelsangu/Podlesí. Zde stávala v minulých stoletích sklárna. Nyní zde najdeme ranč Vogelsang - známé filmové místo seriálu Policie Modrava. Také zde najdeme Rezidenci Vogelsang s přístupnou kaplí sv. Barbory. Dnes zde již nenajdeme ani sklárnu, ani školu, ale živo zde opět je. Ranč má turistům co nabídnout, rezidence je přestavěným areálem z původního loveckého zámku, místo konání svateb a společenských akcí s obnovenou kaplí. Rovněž zde najdeme chov bizonů a daňků a dalších zvířat.

Opustíme Vogelsang a následně stojíme u studánky s "kapličkou" Vogelsang s výbornou vodou. Pak nám již zbývá jen přejít kovový most přes Losenici. Jsme v cíli.

Trasa měří cca 9 km a je nižší, místy střední náročnosti. Nevyhneme se stoupání, ani klesání, proto doporučuji vhodnou obuv. Poznáme současnou, ale i historickou podobou navštívených míst, historická data a místní zajímavosti a při příhodné viditelnosti se pokocháme několika výhledy. Pojedeme klimatizovaným autobusem. Přihlášky přijímá Kulturní a informační centrum v Trhových Svinech, kde je rovněž při osobní návštěvě k dispozici pozvánka a mapa výletu v tištěné podobě.

Těšte se s námi ...

Jitka Bartyzalová
Trhové Sviny průvodkyně

KIC TRHOVÉ SVINY ZVE NA VÝLET
S PRŮVODKYNÍ JITKOU BARTYZALOVOU

ZA PŘÍRODOU, HISTORIÍ A ENERGIÍ ŠUMAVY

SOBOTA 18. ČERVEN 2022

7:30 odjezd autobusu z autobusového nádraží, Trhové Sviny, po domluvě lze přistoupit na trase autobusu (T. Sviny, Borovany, Ledenice, Č. Budějovice)



Ze Srní půjdeme NS Vchynickotetovský kanál ke Klostermannově chalupě a akumulaci nádrži pro Vodní elektrárnu Vydra (technická památka) pod Sedelským vrchem (926 m n. m.), Vodnímu zámku, Klostermannově lavičce a Klostermannově vyhlídce. Dojdeme do osady Sedlo a podél staré části Vchynickotetovského kanálu na úpatí Spáleného (1 013 m n. m.) a Plavebního potoka se vydáme do osady Mechov s miniaturou Hauswaldské kaple, dále do Starého Srní a zpět do Srní s možností prohlídky dalších filmových míst.

Komentář k navštíveným místům, seznámení se s historií a zajímavostmi, včetně obrazové dokumentace, je přirozenou součástí výletu.

náročnost trasy nižší, místy střední; délka trasy cca 10 km
doporučujeme zvolit vhodnou obuv

CENA VÝLETU 450 Kč, SENIOŘI, STUDENTI, DĚTI 390 Kč
závazné přihlášky v KIC Žižkovo nám. 92; 374 01 Trhové Sviny
kic@tsviny.cz, 386 301 488, 734 793 434; 603 426 954

KIC TRHOVÉ SVINY ZVE NA VÝLET
S PRŮVODKYNÍ JITKOU BARTYZALOVOU

ZA PŘÍRODOU, HISTORIÍ A ENERGIÍ ŠUMAVY

SOBOTA 16. ČERVENCE 2022

7:30 odjezd autobusu z autobusového nádraží, Trhové Sviny, po domluvě lze přistoupit na trase autobusu (T. Sviny, Borovany, Ledenice, Č. Budějovice)



Z Rejštejna se vydáme NP Šumava kolem Watzlawickovy továrny a pily k soutoku Zlatého potoka a Losenice, údolím Losenice, navštívíme téměř zaniklou osadu Malý Kozí Hřbet (840 m n. m.), zanikající Dobronín, zaniklou Flusárnu, filmový ranč a rezidenci Vogelsang/Podlesí s kaplí a chovem bizonů, údolím Losenice, studánku Vogelsang a mnoho dalších míst a výhledů.





AKTUÁLNĚ Z KIC

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VE SPOLUPRÁCI
S KULTURNÍM INFORMAČNÍM CENTREM TRHOVÉ SVINY
VÁS ZVE NA AKCI

DĚTSKÝ DEN

pátek 10. června 2022
od 15:00
Velký rybník

- DJ. BARBULÁK
- SOUTĚŽE, HRY, ODMĚNY...
- SKÁKACÍ HRAD
- ŘETÍZKOVÝ KOLOTOČ
- MALOVÁNÍ NA OBLIČEJ
- CUKROVÁ VATA
- TOČENÁ ZMRZLINA



CKA@TSVINY.CZ, TEL.: 603 962 565
KIC@TSVINY.CZ, TEL.: 386 301 488



Pořádá Kulturní a informační centrum Trhové Sviny



Čtvrtek 16. června od 18:00

Loutková pohádka kejkliře Vavřiny
O třech motýlkách

**HRAJEME
NA STARÉ FAŘE**



OBČERSTVENÍ ZAJIŠTUJE
Snack House
u Strudla!



HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY

MORDÝŘI, RVÁČI A JINÍ PODĚSOVÉ PŘELOMU
19. A 20. STOLETÍ

VYCHÁZKY VEDE SPISOVATEL JAN ŠTIFTER

TERMÍNY VYCHÁZEK:

- SOBOTA 25. 6. OD 14 HODIN
- STŘEDA 13. 7. OD 18 HODIN
- SOBOTA 6. 8. OD 14 HODIN
- PÁTEK 26. 8. OD 20:30 HODIN
- SOBOTA 8. 10. OD 14 HODIN



KULTURNÍ A INFORMAČNÍ CENTRUM
TRHOVÉ SVINY: PORÁDÁ



VÝLET NA BYLINKOVOU FARMU

Jedlé bylinky a čaje z Novohradských hor
Desky 45 38241 Kaplice

SOBOTA 25.6.2022



Sobota 25.6.2022
Odjezd autobusu z Trhových Svinů v 9:00
předpokládáný návrat 13:00
REZERVACE NUTNÁ PŘEDEM
tel.: +420 386 301 488 e-mail: kic@tsviny.cz
V případě špatného počasí si pořadatel vyhrazuje
práva na změnu termínu.

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Program na červen

2. 6. od 16:00 se můžete těšit na tvořivou dílnu, kde si budete moci vyrobit látkovou květinu pomocí tradiční japonské techniky kanzashi.

Pravidelná aktivita - **Páteční procházky s NW holemi** po okolí Trhových Svinů

3. 6. od 9:00 vyrazíme na procházku s NW holemi a budete mít možnost si cestou také zacvičit. Jedná se o pravidelnou aktivitu, kdy každý pátek půjdeme na 2 hodinky ven a lektoři těchto vycházek vás naučí techniku NW chůze a zároveň si protáhnete tělo s jemným cvičením v přírodě. Vycházky budou po celý červen až do 1. července a pokračovat budeme i v září a říjnu v dalším školním roce. Hole budou k zapůjčení v CKA Trhové Svině.

Vycházka s bylinkářkou Radmilou Malinovskou

6. 6. pozveme mezi nás bylinkářku Radmilu Malinovskou, která si s námi udělá procházku za poznáním bylin ke Svaté Trojici. Jsme stále v období jara, tedy v období, kdy nám dává příroda možnost své tělo čistit a regenerovat. Ukážeme si rostliny, které v tomto čase rostou a udělají radost našemu tělu. Pohovoříme si také o správném užívání jarních bylinek a o jejich blahodárných účincích. **Vyrazíme v 16:00 od CKA Trhové Svině.**

Kurz šití

Ve čtvrtek 9. 6. a 16. 6. od 16:00 se bude konat Kurz šití. Přijďte využít přítomnost lektorky a ušít si něco, co vám udělá radost. Stihy máme na různé druhy sukní, šatů a čepiček, jak pro děti, tak pro dospělé. Pokud budete chtít přidat se k hromadné objednávce látek, nahlasejte se, prosím, do 6. června.

Dětský den na Velkém rybníku

10. 6. od 15:00 - pořádaný ve spolupráci s Kulturním a informačním centrem. Zveme děti i dospělé ke společnému trávení času se spoustou zábavy.

Výlet s Janem Štifterem

11. 6. od 13:00 vyrazíme na trhovosvinenskou stezku „Město zbožné i hříšné“ s autorem stezky Janem Štifterem. Okruh bude dlouhý 14 km.

Jihočeské víkendy

14. 6. od 9:00 přivítáme v CKA Trhové Svině moderátora Jihočeských víkendů Dalibora Uhlíře. Bude to beseda s promítáním zajímavých míst, které v okolí máme.

Deskohrátky

18. 6. od 9:00 - Zveme do CKA především děti a ty, kteří si rádi hrají. Celé dopoledne se budeme věnovat společnému trávení času u deskových her.

Výroba přírodní kosmetiky

27. 6. - Čeká nás společné odpoledne s Ing. Lenkou Smržovou, budeme si moci vyrobit přírodní kosmetiku na dovolenou. Budeme vyrábět krémy, balzámy na rty, hydratační kostky, tělové oleje, pečující roll-ony, deodoranty a parfémy. Vše se vyrábí z kvalitních olejů a jiných ingrediencí.

Návštěva kláštera v Borovanech

29. 6. - Ve středu v odpoledních hodinách vyrazíme směr Borovany, kde se můžeme těšit na komentovanou prohlídku Borovanského kláštera. Prosím o nahlášení účastníků předem.

Petra Malíková
koordinátorka CKA

Májové aktivity

V měsíci květnu jsme kromě přednášek a tvořivých dílen měli možnost vyrazit na výlet do Českých Budějovic, kde jsme putovali po stopách trhovosvinenského rodáka barokního sochaře Josefa Dietricha, jehož díla jsme obdivovali s průvodcem Tomášem Hobizalem.

Dalšího občana Trhových Svinů nám představil Jan Štifter, který nám vyprávěl o osudu Karla Hlubučka, který se zapsal do svinenských pamětí.

14. května jsme také uspořádali výlet s Milanem Koželuhem, při kterém jsme mohli obdivovat krásu Novohradských hor a společně jsme vystoupali na Doppler.

Město Trhové Svině obdrželo od Jihočeského kraje dotaci pro děti a mládež v hodnotě 20 tisíc korun, ze které se financoval Multimediální kurz v Trhových Svinech, který proběhl na jaře, a dále pak doučování žáků studenty z gymnázia, které probíhá v CKA po celý školní rok. Z dotace se nakoupí i nějaké společenské hry, které využíváme jednou za měsíc během Deskohrátek, při kterých společně trávíme čas hraním společenských her.





TRHOVÁČEK

S Trhováčkem venku i uvnitř

Rozkvetlá příroda nás svou vůní i krásou láká v květnu k pobytu venku, proto i část činnosti Trhováčku se v květnu odehrávala ve venkovním prostoru - v komunitní zahradě, kterou využíváme ve spolupráci s Církví československou husitskou. Cílem spolupráce uzavřené před více než rokem bylo oživit do té doby nevyužívaný a zanedbaný prostor zahrady v sousedství stavby kostela a proměnit ho v místo, ve kterém stojí za to trávit čas. Po roce, kdy rekapitulujeme a zároveň uzavíráme projekt Nadace Via, která toto úsilí finančně podpořila, můžeme říct, že se naše snažení daří:

Na zahradě rodiny, které nemají vlastní zahradu, pěstují zeleninu či ovoce, zahrada je doplněna posezením i dětskými prvky, které ve slunečných dnech téměř denně děti využívají, a právě v měsíci květnu jsme zrealizovali poslední část - doplnili jsme prostor zahrady o stromy, keře a trvalky, které mají z prostoru užitkového vytvořit i prostor krásný. Věříme, že díky spolupráci s trhovosvinenskou zahradní architektkou ing. Janou Steinbauerovou se nám podařilo alespoň tímto malým krokem přispět k ozelenění této části města a že i všichni kolemjdoucí se rádi podívají, jak nám to v komunitní zahradě krásně kvete.

Vnitřní prostory Trhováčku patřily v květnu našim pravidelným i jednorázovým kurzům. Opět už po několikáté jsme v Trhováčku přivítali dětskou psycholožku Mgr. Veroniku Jiříkovou, která nám tentokrát přednášela o emocích a o tom, jak s nimi pracovat u nás i u dětí. Vedla



nás k tomu, jak se vcítit do toho, co děti prožívají a jak jim být u toho průvodcem. Jako pokaždé, i tentokrát si všichni zúčastnění z řad maminek a tatínek odnášeli mnoho témat k přemýšlení nad svou výchovou i podnětů k tomu, jak na sobě pracovat.

V květnu jsme také znovu otevřeli kurz předporodních setkání s PhDr. Janou Markovou a moc nás těší značný zájem maminek, mezi kterými vítáme i jednu maminku z Ukrajiny, pro kterou je kurz vzhledem k blížícímu se termínu porodu a prožívání těhotenství v cizí zemi velmi důležitý.

Tyto aktivity - předporodní setkávání i kurzy dětské psycholožky - jsou podpořeny dotačně Jihočeským krajem z programu Rodinná politika. Díky jiné dotaci Jihočeského kraje na podporu pravidelných aktivit dětí a mládeže jsme letos také dovybavili kroužek logopedie, podporu jsme získali též pro taneční kroužek a kroužek flétny. Děti se tak mohou těšit například z nových pomůcek - tzv. Logico tabulek, které pomáhají při logopedii, při kroužku tancování získáme konečně lepší zvuk díky novému přenosnému reproduktoru a též díky podpoře stále zachováváme příznivé ceny kurzů pro všechny naše návštěvníky.

V červnu připravujeme Dětský den s piráty - 1. 6. od 15 hodin se všichni sejdeme v parku u tenisových kurtů s odpolednem plným her pro nejmenší děti, ale i pro ty starší, pro které bude připravena pirátská stezka.

Těšíme se na setkávání s vámi nejen v prostorách Trhováčku v budově polikliniky, ale i na komunitní zahradě či na našich venkovních aktivitách. Veškeré aktuální informace naleznete na FB Rodinné centrum Trhováček. Informace o programu jsou dostupné na www.trhovacek.cz.

*Za tým RC Trhováček
Mgr. Eva Farková*

Den ochrany přírody, myslivosti, rybářství a včelařství 2022

Memoriál Ing. Ludovíta Kasana

Již po desáté a poprvé pod záštitou hejtmana Jihočeského kraje MUDr. Martina Kuby se uskuteční dne **18. 6. 2022 od 14:00 hodin** oblíbená a dnes již v celém kraji známá akce Den ochrany přírody, myslivosti, rybářství a včelařství, k připomenutí měsíce června, měsíce myslivosti a ochrany přírody. A protože to bude jubilejní ročník, je potřeba, aby byl zase lepší než ty předchozí, ale aby si zároveň zachoval svou tvář.

Proto jsme pro vás připravili opět soutěžní „stezku“ pro děti mezi rybáři, myslivci, včelaři a ochránci přírody, pro rodiče hod polemem o ceny - o srnce, o dort a poukaz na Nordic Walking Novohradsko a pro všechny včetně babičky s dědou dechovou kapelu Veselá muzika, která nás bude provázet celým odpolednem a následně večerem.

Děti si budou moci dále chytit na udici svého pstruha v zámeckém jezírku nebo se povozit na lodičce s rybáři. Vystoupení sokolníků nesmí chybět a vylepšená soutěž dřevorubců jistě nabídne dramatické duely. Novinkou letošního ročníku bude kromě chytání pstruhů i ukázka práce dřevosochaře motorovou pilou Miroslava Janečka z Petříkova, jehož výrobky budou na místě k zakoupení za smluvní ceny.

Občerstvení bude opět na místě zajištěno Myslivecko ochrannářským spolkem Cech sv. Huberta, tedy pivo a zvěřinový katův šleh, pstruhy budou grilovat opět holky Kasanů, které nabídnou i pikadory a osvěžující drinky i grilované klobásky pro vás namíchá a připraví personál restaurace Pod Zámeckým v čele s panem Františkem Jandou, kterým bude zajištěna i točená zmrzlina, kterou obdrží každé soutěžící dítě zdarma:-) Chybět nebude grilované domácí prase, které stejně jako vloni mistrovsky připraví pan Miroslav Maier.

I v tomto dni budeme chtít naplnit motto: „VYHRÁT MUSÍ PŘÍRODA“, a aby tomu tak mohlo být, neobejdeme se bez sponzorů, díky kterým může naše akce proběhnout a my tak můžeme propagovat práci našich spolků. Tradičně největším podporovatelem je Město Nové Hradky zastoupené starostou města panem Mgr. Vladimírem Hokrem, jemuž sekundují Technické služby Nové Hradky zastoupené ředitelkou. Stabilmím podporovatelem je Akademie věd ČR se sídlem na zámku, kterou bude i letos zastupovat pan Petr Hamberger. Dalším silným podporovatelem je společnost Kámen a písek Český Krumlov zastoupená Maruškou Dvořákovou a Novohradské hory, s.r.o. zastoupené Mgr. Markétou Kypetovou. Tradičně nechybí Rybářství Nové Hradky zastoupené Václavem Kotrčem. K organizátorům se opět

vrací i sportovní rybáři ze základní organizace Nové Hradky a nově i Jihočeský rybářský svaz zastoupený Čendou Štojdlem, který zajistil pstruhy pro chytání i sponzorský dar. Rovněž Lenka Brychtová - Nordic walking Novohradsko a František Janda z restaurace Pod Zámeckým patří ke stálým sponzorům našeho dne. Rovněž pan Valter z Trhových Svinů a jeho sladký dort nesmí u našeho dne chybět. Pstruhařství ČRS Kaplice, spol. s r.o., dodalo pstruhy a Českobudějovický deník reklamu. Nakladatelství DONA s.r.o. a časopis Papoušek zastoupené Alenkou Winner dodá časopisy a knihy pro děti a Dobrá voda, Mattoni 1873, a.s. se postará o pitný režim zdarma.

Všem uvedeným patří naše velké poděkování, neboť díky nim může být akce pro děti zcela zdarma a vše ostatní za ceny lidové. Velké poděkování patří všem obětavým členům spolků, kteří stojí za organizací celého dne a bez jejichž práce by se nic podobného udát nemohlo. Jedná se o členy Českého svazu ochránců přírody, ZO Nové Hradky pod vedením Ladislava Starého, Mysliveckého spolku Nové Hradky zastoupeného předsedkyní Ivetou Marhounovou, dechovou kapelou Veselá muzika vedenou Pepíkem Vochoskou, Myslivecko ochrannářským spolkem Cech sv. Huberta, z.s. zastoupeného Martinem Brychtou, Český svaz včelařů Nové Hradky zastoupený panem Liškou a Trhové Svině zastoupené Karlem Zmeškalem a sportovními rybáři zastoupenými Čendou Štojdlem a ZO Nové Hradky. Sponzorsky se na našem dni podílí i Miroslav Maier s manželkou a Myslivecký spolek Kamenná zastoupený Jaroslavem Jarošem. Moc díky vám všem!! Mediálním partnerem akce je dále Jihočeská televize a Český rozhlas České Budějovice.

Závěrem nezbyvá nic jiného, než pozvat širokou veřejnost nejen z Nových Hradů, neboť by vše výše uvedené nemělo bez vaší návštěvy žádný smysl. Těšíme se proto na shledání v měsíci červnu, v měsíci myslivosti a ochrany přírody.

Program:

- 14:30: Slavnostní zahájení akce a soutěží
- 14:45: Vystoupení sokolníků
- 15:15: Dřevorubecká soutěž - zahájení
- 16:00: Vystoupení sokolníků
- 16:30: Dřevorubecká soutěž - finále
- 17:30: Vyhlášení výsledků soutěží pro dospělé

Za organizátory:

Sta., Bry., Voch., Mar., Liš., Zme., Što.

Beltane - Noc ohňů

Dne 30. dubna na břehu Velkého rybníka, o magické noci, respektive podvečera, keltský druid s patrony čtyř živlů a celou svou družinou přivítal jaro. V podobě obřadního snátka zelené královny Cordelie s rohatým mužem Iesen Cermunem a korunovací nového krále byl dovršen rituál s uzatčením vládců pro tento rok. Slavnost sice narušil Satan a tančící družina čarodějnic v čele se Zlobou, avšak královna Cordélie opět nastolila řád a pořádek.

Na počest boha Belena pak byl zažehnut oslavný oheň, u kterého si všichni aktéři společně s příchozími dětmi, ale i dospělými, zatančili závěrečný tanec.



Aby se tato slavnost, která měla v Trhových Svinech svou premiéru, mohla uskutečnit, museli všichni členové vyvinout značné úsilí na vytvoření svých kostýmů, kulís, rekvizit. Mnohdy se na tom podíleli i vlastními financemi. Chtěl bych všem touto cestou poděkovat a smeknout, že svůj čas obětovali přípravě a nácviku slavnosti.

Poděkování si nepochybně zaslouží pracovníci Technických služeb Trhové Svině, kteří provedli úpravu okolí místa vystoupení a stavbu

Borůvkobraní 2022

Vážení milovníci borůvek, zaznamenejte si v kalendáři datum **9. a 10. července**. Borovanské **BORŮVKOBRANÍ** zaplní po několika letech celý rozlehlý areál Kláštera Borovany.

Těšit se můžete na tradiční borůvkové koláče, knedlíky, marmelády, likéry, pivo, ale i dezerty a delikatesy připravované dle nejnovějších trendů moderní kuchyně. Na nádvoří bude probíhat řemeslný jarmark, v parku borůvkové tvořivé dílny a další doprovodný program.

V Borůvkové zahradě budeme prodávat sazenice borůvek a konat se zde bude i několik besed, včetně povídání našeho borůvkového odborníka, zahradníka Ing. Pavla Chlouby.

Chybět nebudou ani oblíbené soutěže O krále borůvkových knedlíků a Mistrovství světa v chytání borůvek do úst.

Pódium ve Stodole v Podzámčí bude patřit hudbě. Během sobotního dne se tradičně představí folklórní soubory a dechová hudba z jižních Čech, moravský cimbál přivezou Vyslůžilci z Kyjova a Kyjovánek. Sobotní večer a neděle pak vyplní koncerty různých žánrů, kde si každý najde to své.

Borovany v letošním roce žijí loutkou, která bude mít i na Borůvkobraní poměrně veliký prostor. Dřevěná socha borovanského Kašpárka, našeho průvodce a maskota, se zrodí před vašimi očima pod rukama uměleckého řezbáře Martina Míky přímo na náměstí.

Loutce jsme věnovali i program na dětském pódiu v parku. Na děti tam čeká maratón loutkových představení, v jejichž pauzách nebude kralovat nikdo jiný, než borovanský Kašpárek. S ním si děti zatančí, zapívají a zasoutěží.

Připravený bude i loutkářský workshop, kde si každý svého kašpárka může vyrobit a odnést na památku domů.

I samotný borovanský klášter bude plný loutek. Návštěvníci Borůvkobraní si mohou prohlédnout několik výstav, věnovaných tomuto tématu. Ty budou v klášteře ke shlédnutí i po celou turistickou sezónu společně s obřími loutkami, které jsou ve spolupráci s Jihočeským divadlem instalované v prohlídkové trase kláštera.

Vstupné zůstává stejné jako při posledním konaném ročníku.

Vstupenky jsou k dispozici již nyní online přes www.cbsystem.cz

Podrobný program a více informací najdete na www.boruvkobrani.cz

Klára Němcová

vatry. Dřevo na ni poskytly Městské lesy Trhových Svinů a Besednic. Členové dobrovolných hasičů z SDH Trhové Svině dbali na naši bezpečnost. Zvučení bylo realizováno pracovníky MěKS v Trhových Svinech, za což všem patří rovněž díky.



Doufáme, že hrané představení, podbarvené působivou hudbou a podtržené překrásným podvečerním slunným počasím přineslo hodně radosti. Věříme, že i do budoucna bude zájem o pořádání této slavnosti spojené s tradičními, byť pohanskými svátky.

Všichni jsme byli příjemně překvapeni hojnou účastí a vaším zájmem. Děkujeme.

*Za organizační tým
Jan Nový*



VÁŠ **TRADIČNÍ** DODAVATEL **TEPLA...**



CENOVÁ STABILITA BEZ ZÁVISLOSTI NA DODÁVKÁCH PLYNU A ELEKTŘINY

TEPLO Z BIOMASY PRO ČISTÝ VZDUCH V NAŠEM MĚSTĚ

50 LET ZKUŠENOSTÍ S VÝROBOU A DISTRIBUCÍ TEPLA

KOMFORTNÍ TEPLO PRO VÁS BEZ STAROSTÍ

ROZSÁHLÁ SÍŤ TEPLOVODNÍHO VEDENÍ



*V případě zájmu o další informace ohledně možnosti připojení k systému
dálkového vytápění nás neváhejte kontaktovat.*

Tepelné hospodářství Města Trhové Sviny spol. s r.o., Pekárenská 1010, 374 01 Trhové Sviny

Tel.: 386 322 335 | e-mail: info@thts.cz | www.thts.cz

Tepelné hospodářství Města Trhové Sviny spol. s r.o.

vypisuje výběrové řízení na pozici

OBSLUHA KOTLŮ**Charakteristika - náplň:**

- Obsluha kotlů na biomasu včetně zavážení a přejímky paliva, obsluha ORC turbogenerátoru, plynové kotelny a předávacích stanic
- Provádění pravidelné kontroly kotlů, úpravy vody, kompresorů a tlakových nádob
- Evidence záznamů v provozním deníku

Kvalifikace a ostatní požadavky:

- SOU - nejlépe technického směru výhodou
- Pečlivý a zodpovědný přístup, manuální zručnost, ochota pracovat v nepřetržitém provozu (víkendy, svátky)
- Odborná způsobilost k obsluze plynových zařízení a nízkotlakých kotlů výhodou (případně zajistíme školení)
- Odborná způsobilost k obsluze tlakových nádob výhodou (případně zajistíme školení)
- Zkušenost s teplárenským provozem výhodou
- Samostatnost, spolehlivost, schopnost pracovat v týmu
- Základní znalost práce s PC
- Řidičské oprávnění sk. B podmínkou
- Řidičské oprávnění sk. T nebo C výhodou
- Trestní bezúhonnost podmínkou

Nabízíme:

- Práci na hlavní pracovní poměr
- Zkrácenou pracovní dobu 37,5h týdně
- Osobní realizaci v rámci ojedinělé energetické technologie
- 5 týdnů dovolené
- Motivační odměňování
- Firemní benefity

Možnost nástupu: ihned po dohodě**V případě Vašeho zájmu o tuto pracovní pozici pošlete svůj životopis na e-mail: kolar@thts.cz.**

Tepelné hospodářství Města Trhové Sviny, spol. s r.o. se zavazuje, že se všemi osobními údaji, které od Vás obdržela, bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

Ondřej Kolář
jednatel

UKONČENÍ VÝROBY NÁSTROJŮ V ČÍNĚ POMOHLO ČESKÉMU ZÁVODU



a čínský závod uzavřela, a to s cílem soustředit výrobu všech nástrojů téměř výhradně do těchto dvou závodů," řekl Ing. Jiří Šimek, ředitel firmy GPN GmbH v České republice.

Převzít výrobu nebyl pro trhovosvinenský podnik z technického pohledu problém, protože nástroj samotný i jeho výroba se hodně podobají těm, které vyrábí. „Vloni tyto nástroje představovaly dodatečných asi deset procent celkové výroby. Letos očekáváme objem této produkce podobný, navíc se podařilo původní prodejní ceny zvýšit," uvedl Jiří Šimek. Přesun výroby z Číny zvládl český závod velmi dobře. A jestliže na začátku loňského roku byly hlavním přínosem této zakázky stabilizace a vyrovnání výkyvů ve výrobě, a to ve všech jejích stěžejních částech, do budoucna to je díky zvýšeným cenám navíc i celková rentabilita.

Posílení jistoty, stabilizace zakázek, perspektivní budoucnost. Právě tak označuje vedení firmy GPN v Trhových Svinech převzetí výroby nástrojů z Číny, ke kterému došlo v loňském roce.

Přesun výroby nástrojů na vytlačování plastu do Trhových Svinů souvisí s uzavřením čínského závodu v roce 2020. „Čínský závod vyráběl výhradně takzvané MPT nástroje, po nichž byla ale poptávka velmi kolísavá. Vedení divize proto rozhodlo využít potenciálu rakousko-českého spojení

Společnost GPN z Trhových Svinů se zaměřuje na výrobu a montáž nástrojů a strojů pro vytlačování plastu. Je součástí divize Greiner Extrusion Group, kterou od konce loňského roku vlastní společnost Nimbus. Činnost GPN je založena na téměř třicetileté tradici v Trhových Svinech a je rozdělena do dvou provozů: strojírny a nástrojárny.

PRACUJTE U NÁS

VOLNÉ POZICE:

SKLADNÍK
MONTÁŽNÍ DĚLNÍK
LEŠTIČ
VEDOUcí VÝROBNÍHO ODD.
PROGRAMÁTOR CAD/CAM

HLEDÁME STUDENTY OBORŮ: (JIŽ STUDUJÍCÍ I BUDOUCÍ)

OBRÁBĚČ KOVŮ
MECHANIK SEŘIZOVAČ
MECHATRONIK

NABÍZÍME:

STABILNÍ PRACOVNÍ MÍSTO / ODPOVÍDAJÍCÍ NÁSTUPNÍ MZDU /
ZARUČENÉ ZVÝŠOVÁNÍ MZDY / ŘADU BENEFITŮ /
BEZÚROČNÉ PŮJČKY

více na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Svině



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz

Phillips Medisize

a **molex** company



Přijďte s námi oslavit

20. VÝROČÍ

společnosti Medisize CZ, s.r.o.

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

11. června 2022, od **13** do **18** hodin

Můžete se těšit na prohlídku výroby, program pro děti i dospělé, horolezeckou stěnu, foodtrucky se skvělým občerstvením. Během dne vystoupí kapela **Chlapi v sobě** a DJ **Andre Moretti**.

TOVÁRNÍ 560, TRHOVÉ SVINY

PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ**PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ**

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz

**Umělecké kovářství
a zámečnictví**Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.

Zavolejte - vymyslim, nakreslim, vyrobim.

Miroslav Tomášek

374 01, Těšínov 67

736 688 056

www.umelecky-kovar.eu

Koupím starší známky, mince, bankovky, odznaky, pohledy,
obrazy, hodiny, hodinky, porcelán, sklo, vojenské předměty – šavli,
helmu, uniformu a podobně. Můžete nabídnout i jiné staré předměty,
celou sbírku nebo pozůstalost. Tel: 722 777 672

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit.
Jan Vicek

739 093 739

VR Vicek
reality

Jan Vicekwww.zodborovany.cz**Přijmeme provozního elektrikáře**

- elektrikářské práce v zemědělských areálech
- požadujeme vyučení v oboru
- měsíční mzda od 30 000 Kč
- nástup možný ihned
- roční prémie, dotované závodní stravování

Kontakt pro zájemce: Josef Čada

tel.: 778 767 969

email: info@zodborovany.cz

HOBBY MARKET**TRHOVÉ SVINY****Třebízského 1062/3****Otevírací doba:****po - pá 8 - 18, so - ne 8 - 11**

Tel. 722 933 990, 702 038 255, 774 544 950
obchod@wardragons.cz

INVESTUJEME DO MLADÝCH LIDÍ

Již přes 30 let máme náš výrobní závod společnosti HAUSER v blízkosti města Kaplice. Zabýváme se výrobou chladírenského nábytku a neustále se nám daří navyšovat výrobní kapacity. Dobře si také uvědomujeme, že je důležité věnovat se mladým lidem, investovat do nich čas i energii a podporovat jejich rozvoj. Pojdme se podívat na některé aktivity, které jsme v tomto směru podnikli, nebo co máme v blízké době v plánu.



Burza firem ve Velešíně.

V polovině dubna otevřela své brány Střední odborná škola strojní a elektrotechnická ve Velešíně, která patří k velmi úspěšným školám v našem regionu. Pozváni byli nejen studenti 9. ročníků základních škol, kteří absolvovali přijímací řízení na střední, ale i lokální firmy. Za firmu HAUSER jsme zde měli možnost nabídnout studentům nejen stipendia, ale i případné zájemce informovat o možnostech odborných praxí, brigád či možnostech zaměstnání pro absolventy. S prezentací firmy nám pomohli naši kolegové z řad účastníků našeho trainee programu.

Odborná praxe pro studenty obchodní akademie v Kaplici.

I letos jsme v našem výrobním závodě v Kaplici přivítali studenty druhého ročníku místní obchodní akademie na odborné praxi. Čtveřice mladých lidí strávila dva týdny ve firmě a dostala šanci nahlédnout do fungování oddělení přípravy výroby, příjmu zboží a dispozice. Nejvíce ocenili, že se jim zaměstnanci na každém navštíveném oddělení ochotně věnovali, a vysvětlili jim fungování jednotlivých procesů v rámci celého běhu firmy. Těšíme se na šikovné studenty zase v příštím roce.

Letní brigáda pro studenty.

V naší výrobě nabízíme 10 brigádnických míst na střediscích montáže. Nabízíme 160 Kč na hodinu a možnost odpracovat minimálně měsíc během léta.



Den firem na škole Dukelská.

V dubnu jsme také vyrazili na Střední průmyslovou školu strojní a elektrotechnickou v Českých Budějovicích, kde jsme využili příležitost odprezentovat studentům 3. a 4. ročníků napříč všemi obory, téma, kterým se primárně zabýváme – tedy principy chladicího okruhu. Vzhledem k dotazům a živé debatě máme radost, že studenty toto téma zaujalo a my věříme, že některé z nich přivítáme i u nás ve firmě.



Echt praxe.

V červnu nás stejně jako minulý rok čeká akce s názvem Echt praxe. Jedná se o týden otevřených dveří v německých a rakouských firmách v České republice, který je zastřešován německým velvyslanectvím v Praze. Posláním této akce je umožnit žákům škol nahlédnout do nejlepších společností napříč obory tak, aby získali konkrétnější představu o pracovních možnostech ve svém okolí.



Nový trainee program.

Nově v HAUSERU nabízíme také trainee program, který je zaměřen na cílovou pozici koordinátor výrobního úseku. Vedle zdatností potřebných na výrobu chladírenského nábytku se účastníci naučí dovednosti potřebné k vedení lidí. Po úspěšném absolvování dostanou mzdu 43 tisíc měsíčně. Láká tě to? Tak se nám neváhej přihlásit!

A group of people, including men and women of various ages, are shown from the chest up, singing in a choir. They are holding large sheets of music and looking upwards with expressions of concentration and joy. The lighting is warm and focused on the singers, with a dark background behind them.

Věříme, že budete mile potěšeni pestrým repertoárem.




**TŘEBOŇSKÁ
NOCTURNA**

TŘEBOŇSKÁ NOCTURNA

19. ROČNÍK HUDEBNÍHO FESTIVALU

12.—16. 7. 2022 | TŘEBOŇ

12. 7. 2022 | KONÍRNA, ZÁMEK
SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU
 Vilém Veverka – hobo
 Kateřina Englichová – harfa

13. 7. 2022 | Divadlo J. K. Tyla
 Martina Bačová – housle
 Hana Šuková – lesní roh
 Karel Košárek – klavír

14. 7. 2022 | malé nádvoří, zámek
 Arete String Quartet / Korejská republika
 (vítěz MHS Pražské jaro 2021)

14. 7. 2022 | Tunnel music bar
 Chantal Poullain
 Štěpán Markovič – saxofon, Martin Krč – klávesy

15. 7. 2022 | nádvoří Městského úřadu
 ELLABORATION
 Dasha
 Epoque Quartet

16. 7. 2022 | nádvoří Městského úřadu
 POČTA EMÉ DESTINNOVÉ
 Eva Hornýáková – soprán / Slovensko
 Filharmonie Hradec Králové, Miriam Němcová

Večery provází paní Martina Kociánová. Začátky koncertů v 19.30 hodin, čtvrteční koncert ve 22.00 hodin.
 Vstupenky k zakoupení v prodejní síti GoOut.net.

trebonskanocturna.cz

FESTIVAL SE KONÁ POD ZÁSTUPNOSTÍ
 MÍSTOPŘEDSEDY VLÁDY PRO DIGITALIZACI
 A MINISTRA PRO MÍSTNÍ ROZVOJ, PANA VYVANĚ BARTOŠE
 VEJVÝSLAVCE SLOVENSKÉ REPUBLIKY V ČR
 J. E. HANA BARTOŠA A SÁDRA
 HEJTMANA JIHOČESKÉHO KRAJE, PANA MARTINA KUBY
 STAROSTY MĚSTA TŘEBOŇ, PANA JANA VANI
PODPOROVATELE FESTIVALU
 MHD, GOOUT.NET S.R.O., INOVACE FOND HODNOTNÉHO KŘÍŽE
 MĚSTSKÝ ÚŘAD TŘEBOŇ, S. R. O., KONFEDERACE ZÁŘEKOVNÝCH KRAJŮ
 A JIHOČESKÝ KRAJ, MHD Č. PRAHA, S. R. O., ČIAK REPUBLY
 V ČR, GROUP 1, GROUP 2, S. R. O.

ZÁKLADNÍ PARTNEŘOVÉ
 TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK, MHD JIHOČESKÝ KRAJ
 MHD, GOOUT.NET S.R.O., INOVACE FOND HODNOTNÉHO KŘÍŽE
 MĚSTSKÝ ÚŘAD TŘEBOŇ, S. R. O., KONFEDERACE ZÁŘEKOVNÝCH KRAJŮ
 A JIHOČESKÝ KRAJ, MHD Č. PRAHA, S. R. O., ČIAK REPUBLY
 V ČR, GROUP 1, GROUP 2, S. R. O.

HLAVNÍ PARTNEŘI






PARTNEŘI:










MEDIÁLNÍ PARTNEŘI:









PÁTRÁTE FESTIVALU?











NOC KOSTELŮ

*Za dne ať Hospodin dávi
svou milost, celou*

NOC

Now I can do

10.06.22

Náboženská obec

Církev československé husitské Trhové Sviny
v rámci projektu Noc kostelů 2022

zpřístupňuje svůj sbor (husitský kostel) v ulici Bezručova

v pátek 10. června 2022 v době od 17:00 do 22:00 hodin

Program:	17:00	zahájení – společná modlitba
	18:00	Novohradský smíšený sbor + Calypte dirigentka Mgr. Hana Kudrnová
	21:45	čtení žalmů

Během akce:

- komentovaná prohlídka sboru
- výtvarná dílnička pro děti
- kvízové otázky pro školáky
- možnost zapálit svíčku jako vzpomínku na své blízké nebo poděkování, prosbu, odpuštění, ...
- možnost posezení při čaji
- prodejní výstava obrazů Daniela Bechera

Další informace na: <https://www.nockostelu.cz/kostel/7856/>

WWW.NOCKOSTELU.CZ



Srdce stroje z Jihostroje

palivová čerpadla letadel & hydraulická čerpadla a motory

Společnost Jihostroj a.s. již od roku 1919 vyrábí přístroje pro letecký a hydraulický průmysl. Našich 450 zaměstnanců vyvíjí, vyrábí, montuje a zkouší výrobky světové třídy. Naše společnost je zaměřená především na zahraniční zákazníky, ale firemní kultura je ryze česká a veškerá rozhodnutí děláme v naší společnosti ve Velešíně. Vaše schopnosti podpoříme kariéřním růstem. Vaši pracovitost nadstandardně ohodnotíme.

Hledáme nové členy našeho týmu:

- Finanční účetní

Výrobní pozice – operátor

- Samostatné operátory robotických pracovišť (mzda 240-330Kč/hod)
- Samostatné operátory CNC strojů (mzda 190-270 Kč/hod)
- Operátory CNC strojů (mzda 160-220Kč/hod)

Ostatní výrobní pozice

- Skladové dělníky – dělení materiálu
- Pracovník tepelného zpracování – kalič
- Provozní zámečník

Technické pozice

- Provozně technický pracovník – plánování výroby letecké divize
- Projektový manažer hydraulické divize

Nástup bez obav,
rádi Vás zaškolíme.

Benefity:

- Nadprůměrné finanční ohodnocení
- Možnost ubytování
 - firemní byty
 - ubytovna (garsonky)
- 25 dní dovolené
- 13. a 14. plat
- Příspěvek na penzijní či životní připojištění
- Dotované stravování přímo v závodě
- Odměny při životních a pracovních výročích

www.jihostroj.com

Kontaktujte personální oddělení: Monika Krátká, tel: 380340725, mobil: 722963855, email: kratka.monika@jihostroj.cz

Okénko do Jihostroje:

Společnost Jihostroj Velešín rozhodla o rekonstrukci nevyužívaného třípatrového objektu v ulici Budějovická na bytový dům pro zaměstnance firmy. V domě bude přibližně 15 moderních bytových jednotek. Vedení Jihostroje již rozhodlo, že se stavba bude realizovat.



Koupím

staré fotografie
a pohlednice
z Trhových Svinů
a širšího okolí



**Jednotlivě i celé sbírky
a pozůstalosti**

Jan Štifter, tel. 723 859 848, stifter.jan@seznam.cz



Lékárna Poliklinika



Oblíbená lékárna
pro Trhové Svinovské okolí.

**Více než 1000 léků
zcela bez doplatku!**

**Inzuliny
bez doplatku!**

tel: 386322196

Nábřeží Svat. Čecha 664
Trhové Svinov

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného
zdravotního pojištění po předložení
naší slevové karty.

TJ OB České Budějovice



pořádá

Závod v orientačním běhu v Trhových Svinech

Datum, místo srazu, druh závodu:

**Sobota 11.6.2022, ZŠ Trhové Svinov (u hřiště), SPRINT –
město**

V kategoriích pro veřejnost a příchodí (tj. P, T) mohou soutěžit všichni bez rozdílu věku individuálně či
ve skupinkách. Přihlášky jsou možné na místě. Info: www.tjobcb.cz.

Časový rozpis:

Prezentace a přihlášky: 15:00–15:30

Zahájení závodu: 16:00

Vyhlášení výsledků a předání cen: cca 18:00



HLEDÁTE STABILNÍ PRÁCI V TRHOVÝCH SVINECH?

V PŘÍJEMNÉM KOLEKTIVU A PŘÁTELSKÉM PROSTŘEDÍ?
S MOŽNOSTÍ PROFESNÍHO RŮSTU?

My hledáme posily do našeho týmu na pozici:

Servisní technik

Požadujeme:

- Spolehlivost
- Zodpovědnost
- Technickou zručnost
- Základní znalosti práce na PC
- Pracovitost a ochotu učit se novým věcem
- Pečlivost, loajalitu a dochvilnost

Náplň práce

- Opravy slunečníků, zahradního nábytku
- Montáž, demontáž zboží
- Příjem, kontrola a expedice zboží servisního oddělení

Nabízíme:

- Zázemí silné zahraniční společnosti, jistota výplaty každý měsíc
- Odpovídající mzdu
- Příspěvek stravování
- 13. a 14. plat
- 5 týdnů dovolené
- Osobní přístup
- Dobrý pracovní kolektiv
- Práci na jednu směnu
- Možnost svou mzdu ovlivnit svým výkonem a pracovním nasazením
- Možnost profesního růstu

Pracoviště Trhové Svinov, nástup co nejdříve

Životopisy prosím zašlete na e-mail:

Martina.tonarova@doppler.cz

Tel. 778 522 883



ENGEL

V ENGELU
TO ŽIJE!

ENGEL je více než zaměstnavatel.

Je výjimečný nejen tím, že je světovou jedničkou ve výrobě vstřikolisů, ale také tím, že se o své zaměstnance a jejich rodiny pečlivě stará.

Jde o celou řadu bonusů, benefitů, čisté pracovní prostředí i možnosti vzdělávání. A léto? Létá patří pohybu a dětem ...

● ● ► Akce Léto s ENGELem:

ENGEL v BĚHu

7. 5. 2022

Dětský den

11. 6. 2022

Příměstský ENGEL tábor

18.-22. 7. 2022 a 25.-29. 7. 2022

ENGEL grilovačka před dovolenou

29. 7. 2022



Všechny volné pracovní pozice najdeš na www.engel.cz

Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz



SPORT

Nazaret - středisko Husitské diakonie, Borovany

27. 4. se konal poslední turnaj **Jihočeské ligy v integrované Boccii - IX.ročník**, který organizuje Arpida, centrum pro rehabilitaci osob se zdravotním postižením.

Nakonec se naši **Borovanští Borci** umístili na krásném **6. místě**, čímž si zajistili účast v 1.lize i pro příští rok. **GRATULUJEME !!!**

Ve fotografiích přinášíme pár střípků z posledního turnaje



Národní pohár mládeže v Allkampf-Jitsu 14. 5. 2022 v Mostu

V sobotu 14. května 2022 se konal Národní pohár mládeže v Allkampf-Jitsu. Jednalo se o postupový závod na 25. Mistrovství ČR v AKJ, který pořádá oddíl Sebeobrany AKJ ŠBU Most.

Na přebor se přihlásilo 89 závodníků ze Školy bojových umění Most, Tiger Fight club Chomutov, Perun Gym Most, Samurai Fight club Shin karate Chodov, AKJ Škola Bojových umění Plzeň, AKJ Haciman Lázně Toušeň, AKJ SKP České Budějovice, Sebeobrana AKJ na ZŠ v Trhových Svinech a TJ karate Nové Hradky.

Soutěž v bojovém umění Allkampf-Jitsu se skládá ze třech disciplín - kata, randori a tameshi wari, kdy se body dosažené v jednotlivých disciplínách sčítají a konečný součet nakonec určí pořadí jednotlivců. V disciplíně kata jsou předváděny sestavy, jež znázorňují boj proti imaginárním útočníkům a závodník je musí zacvičit co nejpřesněji. V randori obránce provádí čtyři sebeobrané techniky, z nichž jedna je proti ozbrojenému útočníkovi a hodnotí se zde rychlost reakce obránce a také provedení sebeobraných technik. Tameshi wari patří k tradičním prvkům Allkampf-Jitsu a je divácky nejatraktivnější disciplínou. Jedná se o přerážení plastových desek, které jsou rozlišeny barevně a také se liší pevností (pro dětské kategorie žlutá, tato představuje 1,5 cm dřeva, zelená pro juniory a juniorky - 2 cm, hodnotí se technika přerážení a přesný zásah desky. Vrcholem soutěže je pak soutěž tříčlenných týmů, kdy se kromě synchronizovaných kata a tameshi wari soutěží v boji - embu. Zde se jedná o obranu jednoho z členů týmu proti dvěma útočníkům - dalším členům týmu. V této náročné disciplíně se hodnotí zejména reálnost a logická návaznost jednotlivých sebeobraných technik. Novinkou

byla disciplína Reálná sebeobrana, kde rozhodčí předají informaci sparringovi jakou technikou bude na závodníka útočit a ten pak tuto situaci musí řešit odpovídající a bodovatelnou technikou.



zleva: Štěpán Maršán, Standa Radouch, Eliška Dvořáková, Radka a Šárka Tisoňovi, Anežka Dvořáková a Josef Filipčík

Eliška Dvořáková zvítězila v kategorii juniorek

kům a závodník je musí zacvičit co nejpřesněji. V randori obránce provádí čtyři sebeobrané techniky, z nichž jedna je proti ozbrojenému útočníkovi a hodnotí se zde rychlost reakce obránce a také provedení sebeobraných technik. Tameshi wari patří k tradičním prvkům Allkampf-Jitsu a je divácky nejatraktivnější disciplínou. Jedná se o přerážení plastových desek, které jsou rozlišeny barevně a také se liší pevností (pro dětské kategorie žlutá, tato představuje 1,5 cm dřeva, zelená pro juniory a juniorky - 2 cm, hodnotí se technika přerážení a přesný zásah desky. Vrcholem soutěže je pak soutěž tříčlenných týmů, kdy se kromě synchronizovaných kata a tameshi wari soutěží v boji - embu. Zde se jedná o obranu jednoho z členů týmu proti dvěma útočníkům - dalším členům týmu. V této náročné disciplíně se hodnotí zejména reálnost a logická návaznost jednotlivých sebeobraných technik. Novinkou

Naši závodníci z oddílu Sebeobrany AKJ v Trhových Svinech se v početném startovním poli rozhodně neztratili, když v silně obsazené kategorii juniorek zvítězila Eliška Dvořáková v téže kategorii získala stříbrnou medaili Šárka Tisoňová. V kategorii mladších zákyň vybojovala bronzovou medaili Anežka Dvořáková, další bronzovou medaili pro naše barvy přidal v kategorii juniorů Josef Filipčík. V kategorii družstev obsadil tým ve složení Eliška Dvořáková, Šárka Tisoňová a Josef Filipčík třetí místo. Pěkné čtvrté místo získala v kategorii mladších zákyň Radka Tisoňová.

Děkujeme našim závodníkům za vzornou reprezentaci a také rodičům, kteří naše závodníky doprovází na soutěži.

Martin Hermann

předseda oddílu Sebeobrany AKJ

Trhovosvinenská padesátka

Poslední dubnový víkend dne 22. 4. - 24. 4. 2022 proběhl již 8. ročník pochodu, na který vystartovalo celkem **241 účastníků,** což je krásné číslo startujících. Do cíle z tohoto počtu **nedošlo pouhých 30 účastníků.** Poděkování patří všem, kteří vystartovali v tom nejistém a v pátek i děštivém počasí, děkujeme za hojnou účast. Nejen na tra-



Nejmladší žena byla slečna Dominika Filisteinová

su 110 km, ale taktéž i na trasu 54 km je v nepříznivém počasí už třeba trochu sil - je to přeci kousek cesty..

Na trasu 110 km v pátek 22. 4. 2022 ve 22:00 hodin od kulturního domu vystartovalo 24 chodců (respektive běžců) a do cíle nedorazilo 8 z nich. Tady oceňujeme jen první místo - ženu a mužem, kteří doběhli nadjednou, byli **Gabriela Švaříčková (1974, Č.Budějovice) a Martin Hrubý (1973, Č.Krumlov) v čase rovných 16:00 hodin, gratulujeme.**



Martin Brůha - nejmladší mezi muži, celkově nejmladší účastník pochodu

(1970, Zliv) s časem 6:51 hodin, gratulujeme.

Na této trase ale oceňujeme také nejstaršího a nejmladšího účastníka z řad žen i mužů. Nejstarší ženou pochodu byla naše pravidelná účastnice **paní Marta Sokolíková (1961, Trhové Sviny)** s časem 11:12, nejstarším mužem **pan ing. Miroslav Kolár (1941, Praha - ale rodák z Trhových Svinů), čas 13:44.** Tento účastník si pochod nadělil dodatečně k 80. narozeninám a šel s námi i 1.ročník na 55 km v roce 2015. Jednalo se o nejstaršího účastníka za celých 8.ročníků pochodu. Gratulujeme a přejeme hodně zdraví do dalších let oběma účastníkům.

Nejmladší žena byla **slečna Dominika Filisteinová (2008, Trhové Sviny), čas 14:15 hodin,** nejmladším mužem i účastníkem letošního ročníku byl **klučík Martin Brůha (2012, Ledenice), čas 14:29 hodin.** Gratulujeme ke zvládnutí celé trasy, pro tak mladé účastníky je to neskutečný výkon.

Poděkování sponzorům : **Vedení města Trhové Sviny** - dotače Živé město, **Jihostroj Velešín a.s.** - strojírenství, **GPN - strojírna s.r.o.** - p. ředitel ing. Jiří Šimek, **Jednota TERNO Trhové Sviny** - p. ředitel Bc.Miroslav Konfršt, **pani vedoucí Eliška Joklová** , **Stavitelství Beneš s.r.o.** Trhové Sviny, **p. tajemník ing. František Kolář** - Trhové Sviny, **Miroslav Steinbauer** - soukromý zemědělec, **Řeznictví Blažek** - Borek u ČB (škvarková pomazánka), **Miša Šimová Nová Ves u ČB** (koláčky + slané pečivo), **Cukrářství Jana Čížková** Trhové Sviny (zákuský), **Město Trhové Sviny** - zapůjčení sálu na zázemí startu 110 km a cíle pro obě trasy. Děkujeme a vážíme si vaší pomoci při této sportovní akci.

Poděkování všem, kdo na pochodu pomáhali **Na startu: Maruška Marková** - za mnoho krásných fotek, na nichž se snad najde každý z účastníků - jsou na stránkách www.pochodsviny.cz; **Libuška Hamadejová, Tereška Špilauerová** - občerstvení trasa 54 km; **Hospůdka Na návsi ve Vidově, p. Bc. Pavel Vebr** - za polévky a jeho restauraci za umožnění občerstvení, obsluze - **Eva Švamberská; Miroslav Steinbauer, Tereza Špilauerová** - doručení koláčků a slaného



Nejstarší muž - pan ing. Miroslav Kolár

pečiva od Míši Šimové. Občerstvení trasa 110 km - **Hospůdka Dolní Stropnice, p. Petr Hort** - příprava chlebů + libovolný nápoj, obsluze **Jarmila Turková** - za otevření v sobotu pro trasu 54 km ráno od 9:00 hodin; **starosta Lipí p. ing. Jiří Krčmář** - povolil možnost občerstvení na autobusové zastávce v Kališti u Lipí; obsluha **Roman Pytelka** (ten to měl nětěžší ze všech) - občerstvení ráno od 3:00- 8:30 hod. venku v zimě a dešti; **Restaurace V Podskalí Hluboká nad Vltavou, paní Veronika Vlasáková** - za polévky, obsluha **Patrik Faktor; Lišovská PIZZA p. Daniel Šmejkal** - za polévky, obsluha **Dana Haláčková; Hotel ALF v Borovanech, paní Vladislava Weisfeitová** - možnost občerstvení + libovolný nápoj v hotelu, obsluha **Andrejka a Robert Kossiovi; řeznictví Blažek** - škvarková pomazánka; **rodina Candrova** - za pokračování občerstvení pro trasu 110 km od 24:00 - 4:00 hod. u nich doma.



Pravidelná účastnice paní Marta Sokolíková

čování občerstvení pro trasu 110 km od 24:00 - 4:00 hod. u nich doma.

V cíli: p. Jiří Čajan - příprava sálu + ochotná pomoc ve všem, co jsme potřebovali; **paní Zdeňka Vretosová s rodinou** - klobásky, řízky a vzornou starost o všechny kdo došli do cíle; naše pomocnice **Libuška Hamadejová, Tereška Klímová, Tereška Špilauerová, Maruška Marková; paní cukrářka Jana Čížková** - výborné zákusky, sladká tečka na závěr pochodu; **Domeček, keramické dílna** - medaile (kdo se přihlásil později, budou pro každého od června připravené k vyzvednutí); **paní Mgr. Hanka Halešová** - pomoc s přípravou článků do Trhovosvinenských listů; **paní Simonka Rolínková** - provedení účetnictví pochodu; **kamarád Ladislav Hruška** - zapůjčení pivních setů na start (+ byl připraven v nouzi pomoci, kdyby bylo něco zapotřebí); **paní Zdeňka Hrušková** - propagace v Jihostroji Velešín. A na konec velké díky kolegovi **Luboši Markovi** za skvělou přípravu na start i cíl, přípravu fotek na stránky a pěknou péči o naše stránky pochodu www.pochodsviny.cz, kde vše naleznete.

Tak za rok snad na viděnou, a to poslední dubnový víkend **28. 4. - 30. 4. 2023.** Připravíme trasu přes Novohradské hory a Terčino údolí, něco okolo 52 km a 105 km. Pokud to půjde, tak dáme 20 km trasy v Rakousku, u pochodu 105 km i kopce.

Přejeme vám všem pěkné léto a hlavně pevné zdraví.

Jirka Steinbauer a Luboš Marek



DOBRODRUŽSTVÍ S TECHNIKOU

Zážitkový den pro děti a rodiče

22. června 2022
9:00 - 18:00

Výstaviště České Budějovice,
pavilon T1

Zažij si svět techniky,
vědy a řemesla!

trenažery, experimenty, roboti,
virtuální realita, elektronika,
programování, řemeslo, závodní modely,
kreativní expozice, simulátory, laboratoře,
laser game, minibagr, Bosch Truck

Nad akcí přejímá záštitu
hejtman Jihočeského kraje
a Rada města České Budějovice.

Tento projekt je spolufinancován
Statutárním městem České Budějovice
a Jihočeským krajem.

www.dobrodruzstvistechnikou.cz



Akci pořádají



Jihočeská společnost pro rozvoj
lidských zdrojů

Generální partner



BOSCH
Stvořeno pro život

Hlavní partneři



Partneři



Mediální partneři



**TRHOVOSVINENSKÉ
listy**
Zpravodaj občanů
města Trhových Svinů a okolí

Zpravodaj občanů města Trhové Svině
a okolí • Vydává: Město Trhové Svině, Žižkovo
nám. 32, 374 12 Trhové Svině • Periodický tisk

územně samosprávného celku. • IČ: 245551
• Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně
• Předsedkyně redakční rady a redakční
úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk:
FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks
_____ Cena tohoto výtisku: 5,- Kč _____

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte
na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu
MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v MS Word, fotografie a obráz-
ky ve formátech JPG či PDF. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit.
Příjem inzerce elektronicky na email: inzercetstl@gmail.com, tel.: 386 301 488.
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.